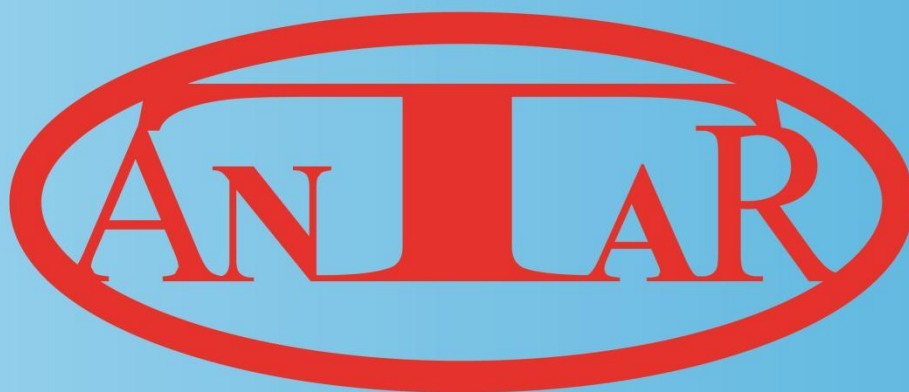


USER MANUAL
ELECTRIC WHEELCHAIR
MODEL: AT52317



AT52317

**WÓZEK INWALIDZKI, ELEKTRYCZNY, ZEWNĘTRZNY INSTRUKCJA
UŻYTKOWANIA**

**WHEELCHAIR, ELECTRIC, OUTDOOR MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG - ROLLSTUHL, ELEKTRISCH, FÜR DEN
AUSSENBEREICH**

**INVALIDNÍ VOZÍK, ELEKTRICKÝ, VENKOVNÍ RUČNÍ
INVALIDNÝ VOZÍK, ELEKTRICKÝ, VONKAJŠÍ RUČNÝ
FAUTEUIL ROULANT, ÉLECTRIQUE, MANUEL EXTÉRIEUR
ROLSTOEL, ELEKTRISCH, HANDMATIG BUITENSHUIS
SILLA DE RUEDAS, ELÉCTRICA, MANUAL PARA EXTERIORES
SEDIA A ROTELLE, ELETTRICA, MANUALE PER ESTERNI
RULLSTOL, ELEKTRISK, MANUELL UTOMHUS**



Dziękujemy za zakup naszego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją używania. Nie należy użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, uwag i zaleceń, skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej bądź sprzedawcą aby uniknąć uszkodzenia produktu lub urazów ciała.

UWAGA: Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń powstałych podczas przewozu. W przypadku zauważenia takich uszkodzeń, NIE WOLNO używać produktu. Więcej informacji u sprzedawcy.

ZALECENIA DOT. ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA

Aby zachować bezpieczeństwo w trakcie użytkowania wyrobu, należy postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi.

Nie należy składać i użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, ostrzeżeń lub instrukcji, przed próbą złożenia wyrobu skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej, dystrybutorem lub pracownikiem technicznym, aby uniknąć skażenia się lub uszkodzenia produktu. Każdy użytkownik powinien zwrócić się do swojego lekarza lub terapeuty o określenie odpowiedniego wariantu regulacji i sposobu użytkowania.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały zabezpieczone oraz czy kółka i ruchome części wyrobu są w dobrym stanie. Podczas użytkowania wszystkie kółka muszą przez cały czas znajdować się w kontakcie z podłożem, co zapewnia stabilność. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może prowadzić do urazów.

UWAGA

Podczas użytkowania i obsługi produktu oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięźnięcia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika/osoby towarzyszącej w otworach/szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek/śrub.

UWAGA

W przypadku wystąpienia związanego z wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregośkolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

UWAGA Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane zaniedbaniem konserwacji, nieodpowiednim serwisowaniem bądź będące skutkiem nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. **UWAGA** W przypadku nieprawidłowego korzystania z wyrobu może zaistnieć ryzyko wyrwania się. Prosimy o przestrzeganie zaleceń dotyczących wsłaniania/ziadania/poruszania się. Zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem

OSTRZEŻENIA

- Zabrania się korzystania z wózka inwalidzkiego, jeśli jego użytkowanie jest niezgodne z prawem lokalnym
- Zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem
- Zabroniona jest jazda pozioma po zboczu
- Przeładowanie jest zabronione, a maksymalna ładowność wynosi 120 kg
- Zabrania się przekraczania linii bezpieczeństwa każdej z części teleskopowych
- Zabrania się ręcznego kontaktu z elementami elektrycznymi, a przed rozpoczęciem kontaktu należy upewnić się, że wózek inwalidzki jest wyłączony
- Zabrania się gwałtownego skręcania, znacznej zmiany kierunku jazdy i niestabilności, co może spowodować zagrożenie
- Zabrania się jazdy w złych warunkach atmosferycznych lub w niesprzyjającym środowisku, tj. ulewny deszcz, ciężki śnieg, wiatr i inne warunki atmosferyczne oraz śliskie, błotniste i inne powierzchnie
- Dzieciom poniżej 14 roku życia zabrania się samodzielnej jazdy (dopuszczalny wiek prowadzenia pojazdu jest uzależniony od lokalnego prawa)
- Zabrania się jazdy bez kasku ochronnego. Noś kask lub inne wyposażenie ochronne zgodnie z lokalnymi przepisami
- Podczas jazdy zabronione jest puszczenie uchwytu kierownicy. Zabrania się opierania ciała na uchwycie kierownicy. Zabronione jest opuszczanie pedału nożnego podczas jazdy
- Zabronione jest samowolne modyfikowanie części i jazda zmodyfikowanym wózkiem inwalidzkim po drogach
- Zabroniona jest jazda w niebezpiecznym otoczeniu, należy unikać łatwopalnych gazów, pary, cieczy, pyłów itp., które mogą spowodować niebezpieczne zdarzenia, takie jak pożar lub wybuch
- Nie zaleca się transportu wózka inwalidzkiego samolotem.

UŻYTKOWNIE

1. Przed rozpoczęciem jazdy sprawdź, czy zasilanie jest odpowiednie, czy ciśnienie w oponach jest wystarczające i czy skuteczność hamowania jest nienaruszona. 2. Należy włożyć kluczyk do zamka elektrycznego, przekręcić go w położenie "ON", lampka kontrolna zasilania zapali się, a zasilanie zostanie włączone przed rozpoczęciem jazdy. 3. Prawą ręką powoli obróć dźwignię regulacji prędkości do tyłu do uzyskania prędkości, która jest potrzebna do rozpoczęcia normalnej jazdy. 4. Kiedy musisz się zatrzymać, najpierw przekręć dźwignię, tak aby prędkość znacznie spadła, następnie zahamuj i zatrzymaj wózek inwalidzki, przekręć kluczyk do pozycji "OFF", oznacza to, że zasilanie zostało odcięte, kluczyk wyjmij z gniazdka. 5. Po użyciu należy naładować akumulator zgodnie z pozostającą pojemnością baterii. **UWAGA** Maksymalna prędkość wynosi około 6km/h, przy czym promień skrętu jest ograniczony. Jeśli wykonasz ostry zakręt przy zbyt dużej prędkości, środek ciężkości stanie się niestabilny, co może doprowadzić do przewrócenia się i innych niebezpieczeństw.

PRZEZNACZENIE Wózek inwalidzki elektryczny – pojazd przeznaczony do poruszania się osoby niepełnosprawnej. Napędzany silnikiem, którego konstrukcja ogranicza prędkość jazdy do prędkości osoby prowadzącej pieszo.

PRZECIWWSKAZANIA Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.

CECHY PRODUKTU

Wózek inwalidzki AT52317 jest sprytnym, lekkim składanym czterokołowym narzędziem służącym do podróży. Czterokołowa konstrukcja jest stabilna i odpowiednia dla różnych grup wiekowych. Posiada zaawansowaną i niezawodną technologię projektową, zapewnia oszczędność energii, nie powoduje zanieczyszczeń i hałasu podczas pracy, co sprzyja ochronie środowiska. Wózek inwalidzki wyposażony jest w lampę, uchylne podłokietniki, kosz oraz torbę.

ROZKŁADANIE

1. Należy ustawić wózek inwalidzki na płaskim podłożu i pociągnąć za dolny mały czerwony uchwyt kulkowy, aby odblokować blokadę składania, następnie należy pociągnąć go do tyłu i do przodu, aby zakończyć rozkładanie wózka. (rys.2 i 3)
2. Aby przejść do montowania siedziska najpierw należy zamontować uchwyt na tylny kosz do głównej ramy za pomocą 2 dużych srebrnych śrub i nakrętek. (rys.6)
3. Następnie należy zamontować siedzisko w ramie, charakterystyczny dźwięk kliknięcia oznacza, że siedzisko zostało zamontowane poprawnie. (rys.1)
4. Podłokietniki należy włożyć we właściwe otwory (najpierw należy wykręcić z nich śruby) a następnie przykręcić śruby za pomocą klucza płaskiego. (rys.5)
5. Następnie zamontować kosz tylny za pomocą 4 czarnych śrub i okrągłych nakrętek oraz zamontować pokrywę kosza za pomocą 2 mniejszych srebrnych śrub i czarnych nakrętek. (6b)
6. Stelaż przedniego kosza należy zahaczyć na kierownicy a na nim przymocować kosz za pomocą rzepów. Kosz należy przymocować również do drążka kierownicy za pomocą rzepu. (6a)
7. Na koniec należy połączyć 2 wtyczki przewodów lampy do przewodów kierownicy i zamontować uchwyty lampy na drążku kierownicy i dokręcić śruby. (rys.4)



Rys. 1



Rys. 2



Rys.3



Rys. 6a



Rys.6b



5

Rys.6



Rys.3a



Rys.3b

SKŁADANIE

Należy ustawić wózek inwalidzki na płaskim podłożu, zdjąć część siedziska przed złożeniem i pociągnąć do góry dużą czerwoną kulę po prawej stronie. Po złożeniu, można pociągnąć za drążek kierunkowy aby go holować. Jeśli trzeba umieścić go w samochodzie lub przetransportować, można otworzyć uchwyt zwalniający kierunkowskaz i obrócić luźną nakrętkę, aby ustawić go na najniższej wysokości.

REGULACJA DRĄŻKA KIEROWNICZEGO

Najpierw należy otworzyć uchwyt mocujący i obrócić poluzowaną nakrętkę. Ustawić dźwignię kierunkową na odpowiednią wysokość w zależności od wzrostu użytkownika. Po zakończeniu regulacji należy dokręcić nakrętkę i zablokować uchwyt mocujący. Podczas regulacji drążka kierowniczego należy uważać, aby nie odsłonić linii wyznaczającej bezpieczeństwo.

SCHEMAT FUNKCJI

Zespół przyrządów LCD, zamek, reflektory LED i wyświetlacz zasilania. Wprowadź i raz przekręć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć zasilanie, przekręć klucz w przeciwną stronę w celu wyłączenia zasilania. Obróć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara dwa razy, aby włączyć reflektory LED (rys.10). Przełącznik klaksonu - naciśnij przycisk klaksonu w celu wygenerowania dźwięku. (rys.8) W celu dostosowania przyspieszenia należy przekręcić prawy uchwyt do regulacji prędkości zgodnie z kierunkiem pokazanym na rysunku. (rys.9) Przełącznik biegu wstecznego "R" - po naciśnięciu aktywny jest bieg wsteczny, po ponownym naciśnięciu aktywujemy jazdę do przodu. System parkowania z możliwością blokady hamulca - zapewnia parkowanie w sposób zapobiegający zjechaniu wózka inwalidzkiego z nierównej drogi. (rys.7)



Rys. 7



Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Port ładowania znajduje się pod lewą częścią korpusu, pokrywa portu ładowania musi być otwarta, a port ładowania suchy. Proszę podłączyć w pierwszej kolejności ładowarkę do gniazda ładowania pojazdu, a następnie podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazda zasilania. Po naładowaniu, odłącz zasilanie, a następnie odłącz złącze, które jest podłączone do portu ładowania pojazdu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa transportu, pakiet akumulatorów nie jest w pełni naładowany. Ze względu na samo zużycie energii elektrycznej podczas transportu i cyklu przechowywania, urządzenie może mieć niską moc lub nie mieć jej wcale podczas pierwszego użycia. Jest to normalne zjawisko. Nie należy się tym przejmować. Należy ładować urządzenie zgodnie z metodą ładowania. Proszę używać oryginalnej ładowarki do ładowania. Nie należy używać innych ładowarek. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje spowodowane przez nieużywanie oryginalnej ładowarki. Czas ładowania trwa około 5~8 godzin (w zależności od pojemności akumulatora). Podczas ładowania, wskaźnik na ładowarce świeci się na czerwono, wskazując, że zasilanie jest włączone i ładuje się. Gdy wskaźnik zmieni się z czerwonego na zielony, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany. W tym momencie należy przerwać ładowanie. Maksymalny czas ładowania nie powinien przekraczać 10 godzin. Długotrwałe ładowanie wpłynie na żywotność i bezpieczeństwo akumulatora. Zabrania się demontażu ładowarki, ponieważ posiada ona obwód wysokiego napięcia. Nie należy podłączać ładowarki do zasilania bez działającej ładowarki, w przeciwnym razie spowoduje to uszkodzenie żywotności ładowarki i może spowodować inne niebezpieczeństwa. Podczas ładowania, otoczenie powinno być puste, wentylowane, bez ognia, bez znajdujących się w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.



Rys. 11



Rys. 12

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Jeśli na powierzchni korpusu wózka inwalidzkiego pojawią się plamy, przetrzyj je czystą wodą lub łagodnym detergentem, a następnie wytrzyj suchą szmatką. Wskazówka: Do czyszczenia nie należy używać alkoholu, benzyny, nafty ani innych żrących, lotnych rozpuszczalników chemicznych, w przeciwnym razie poważnie uszkodzi to wygląd i wewnętrzną strukturę karoserii. Zabronione jest używanie wysokociśnieniowego pistoletu wodnego do mycia, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych elementów elektronicznych i okablowania ponieważ może to skutkować potencjalnym wypadkiem. Nie należy samodzielnie demontować ani modyfikować tego produktu. Firma nie ponosi jakiegokolwiek konsekwencji za samodzielną ingerencję w pojazd. Zabronione jest używanie jakiegokolwiek części zamiennych niewskazanych przez firmę. Użycie ich spowoduje utratę gwarancji. W przypadku konieczności naprawy lub wymiany części, prosimy o kontakt z naszą firmą lub lokalnym sprzedawcą.

Konserwacja akumulatora

Nie należy umieszczać produktu w temperaturach powyżej 40 °C lub w niskich temperaturach, poniżej -20 °C. Nie należy wkładać akumulatora do ognia. W takich przypadkach może to spowodować awarię baterii, przegrzanie, a nawet ryzyko pożaru. Należy unikać całkowitego wyczerpania baterii i jej ponownego ładowania. Staraj się używać urządzenia tak często, jak to tylko możliwe. Wydłuż to znacznie żywotność akumulatora. Ponadto, jeśli akumulator jest używany w temperaturze pokojowej, może osiągnąć większy zasięg i wydajność podczas jazdy, natomiast jeśli jest używany w środowisku o temperaturze poniżej 0°C, jego żywotność i wydajność ulegną skróceniu. Zazwyczaj w temperaturze -20 °C zasięg jazdy może być o połowę mniejszy niż w normalnej temperaturze. Po wzroście temperatury, bateria odzyska swój zasięg. Jeśli nie używasz produktu przez dłuższy czas, pamiętaj o ładowaniu co najmniej raz w miesiącu aby utrzymać żywotność akumulatora. Brak ładowania przez dłuższy czas może spowodować nadmierne rozładowanie akumulatora i jego uszkodzenie. Takie uszkodzenie jest niemożliwe do naprawienia.

PRZECZYSZCZANIE

Gdy produkt nie jest używany, należy przechowywać go w suchym i chłodnym pomieszczeniu zamkniętym. Należy unikać przechowywania go na zewnątrz przez dłuższy czas. Ekspozycja na światło słoneczne, przegrzanie i zimne środowisko zewnętrzne przyspieszają starzenie się opon oraz skracają żywotność jego akumulatora. **Uwaga:** Osobom nie będącym profesjonalistami zabrania się demontażu akumulatora, w przeciwnym razie może dojść do poważnych wypadków związanych z bezpieczeństwem w wyniku porażenia prądem lub zwarcia! Jednocześnie nie wolno samowolnie wyjmować akumulatora. Jeśli potrzebujesz wymienić baterię, prosimy o kontakt z naszą firmą lub lokalnym dystrybutorem, zapewnimy Ci wysokiej jakości profesjonalne usługi.

UTYLIZACJA WYROBU

Wyrób należy zutylizować w sposób właściwy dla utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

ZAKRES DOSTAWY

WÓZEK INWALIDZKI ,TORBA, KOSZ, LAMPA, ŁADOWARKA, 2 KLUCZE PŁASKIE, 3 KLUCZE IMBUSOWE, ZESTAW ŚRUBEK I PODKŁADEK (2 DUŻE SREBRNE, 2 MAŁE SREBRNE, 4 CZARNE) INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: ZESTAW SKŁADA SIĘ Z DWÓCH PACZEK!!!

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Materiał ramy: stal węglowa
Wymiary po rozłożeniu: długość 130cm, szerokość 55cm, wysokość 81-100cm
Silnik: 350W bezszczotkowy
Wymiary po złożeniu: długość 54 cm, szerokość 55cm, wysokość 24cm
Wysokość podłokietnika 21cm
Wysokość oparcia 30cm
Głębokość siedziska 37cm
Szerokość siedziska 40cm
Kąt nachylenia: 6°
Wymiary koszyka: długość 50cm, szerokość 30cm, wysokość 27cm
Bateria: 36V10.4A×1 litowo-jonowa
Siedzisko: skóra
Kontroler: kontroler bezszczotkowy
Prędkość: 0–6 k
m/h
Hamulec: ABS elektromagnetyczny
Zasięg: 20 km
Przednie koło: 10" pompowane
Maksymalne obciążenie: 120 kg
Tylne koło: 8" pełne
Waga netto: 36,3 kg



Ten znak oznacza maksymalną wagę użytkownika!

podane wymiary mogą różnić się w granicy +-2cm

DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji obsługi). Produkt może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu produktu, jak też wskazania przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje oraz warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

ENG

Thank you for purchasing our product. Please carefully read the user manual. Do not use the product before reading and understanding this manual. If you do not understand the warnings, notices, and recommendations, contact a healthcare specialist or the seller to avoid product damage or personal injury.

WARNING: Check all parts for any damage caused during transport. If such damage is found, DO NOT use the product. More information is available from the seller.

SAFETY PRECAUTIONS. TO MAINTAIN SAFETY

Ensure safety by: Read and understand the instructions. Seek guidance from a healthcare professional or therapist. Check all parts before use. Keep all castors in contact with the ground during use.

CAUTION

When using, assembling, or adjusting the product, exercise caution to prevent body parts from getting trapped in gaps. After adjustments, firmly secure the position by tightening nuts/bolts.

NOTE

In the case of a device-related "serious incident" leading to or likely to lead to:

- (a) death of a patient, user or other person, or
- (b) temporary or permanent deterioration of the health of a patient, user or other person, or
- (c) a serious risk to public health

Report the mentioned 'serious incident' to both the manufacturer and the relevant authority in the user or patient's residing Member State. In Poland, contact the Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices, and Biocidal Products.

ATTENTION For any pain, allergies, or unclear symptoms related to using a medical device, consult a healthcare professional.

ATTENTION The manufacturer is not responsible for damage resulting from negligent maintenance, inadequate servicing, or failure to follow the instructions provided.

ATTENTION Using the product incorrectly may lead to tipping over. Follow instructions for proper use during getting on/off/moving. It's prohibited to use the product in ways other than its intended purpose.

TARGET PATIENT GROUP

Individuals with conditions for which this device is intended (refer to instructions) can purchase it independently or based on a doctor's, therapist's, or specialist's recommendation. Regardless of the purchase method, consider available sizes, necessary functions, variants, indications, contraindications, and manufacturer-provided information.

WARNINGS

- It is forbidden to use the wheelchair if its use is contrary to local law
- It is prohibited to use the product other than in accordance with its intended use
- Horizontal driving on a slope is prohibited
- Overloading is prohibited and the maximum load capacity is 120 kg
- It is forbidden to cross the safety line of any telescopic parts
- Manual contact with electrical components is prohibited and it must be ensured that the wheelchair is switched off before making contact
- Abrupt turning, significant change of direction and instability is prohibited, which may cause danger
- Avoid driving in adverse weather conditions, such as heavy rain, snow, wind, and on slippery or muddy surfaces.
- Children under the age of 14 are prohibited from driving alone (the permissible driving age depends on local law)
- It is prohibited to ride without a safety helmet. Wear a helmet or other protective equipment in accordance with local regulations
- Do not release the handlebar grip, rest your body on it, or lower the foot pedal while riding.
- It is forbidden to modify parts on your own and to ride a modified wheelchair on the road
- Avoid driving in hazardous environments with flammable gases, vapors, liquids, or dust that may lead to fire or explosion.
- It is not recommended to transport the wheelchair by air.

USE

1. Check power supply, tire pressure, and brakes before driving. 2. Insert the key, turn to "ON" for power activation. 3. Gradually adjust the speed control lever with your right hand for driving. 4. To stop, reduce speed, brake, turn key to "OFF," and remove it from the socket.

CAUTION The maximum speed is around 6 km/h, with a limited turning radius. Making sharp turns at high speeds can destabilize the center of gravity, leading to potential tipping and hazards.

PURPOSE power wheelchair - a vehicle designed for the mobility of a disabled person. Powered by engine whose design limits the speed of movement to the speed of the pedestrian person.

PRECAUTIONS The AT52317 wheelchair is a stable, lightweight folding four-wheel travel tool with advanced design technology, promoting environmental protection. It features a lamp, tilting armrests, a basket, and a bag and is suitable for various age groups.

UNFOLDING

1. set the wheelchair on a flat surface and pull the lower small red ball handle to unlock the folding lock, then pull it backwards and forwards to finish unfolding the wheelchair.(fig.2 and 3)
- 2.To proceed to mounting the seat, first mount the rear basket holder to the main frame with 2 large silver screws and nuts. (fig.6)
3. then install the seat in the frame, a characteristic clicking sound means that the seat has been installed correctly.(fig.1)
4. armrests should be inserted into the correct holes (first remove the screws from them) and then tighten the screws with a wrench.(fig.5)
5. Then install the rear basket with 4 black screws and round nuts, and install the basket cover with 2 smaller silver screws and black nuts. (6b)
6. Secure the front basket frame to the handlebars and attach the basket using Velcro. Additionally, fasten the basket to the handlebar using Velcro (6a).
7. Finally, connect the 2 plugs of the lamp wires to the steering wheel wires and mount the lamp holders on the steering bar and tighten the screws.(fig.4)



ASSEMBLING

On a flat surface, remove the seat part and raise the large red ball on the right to fold the wheelchair. Use the directional rod to tow it after folding. For car transportation, open the directional release handle and adjust the nut to its lowest height.

STEERING ROD ADJUSTMENT

Open the mounting bracket and adjust the directional lever to match your height, tightening the nut to secure the bracket. While adjusting the steering rod, avoid exposing the safety line marking.

FUNCTION DIAGRAM

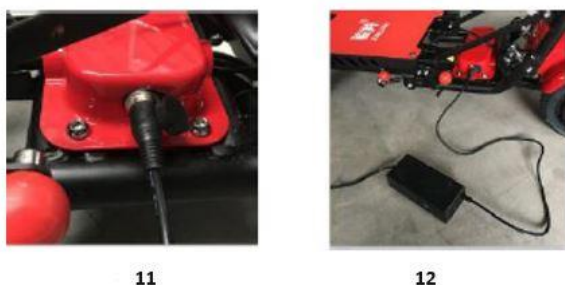
The wheelchair features an LCD instrument cluster, lock, LED headlights, and a power display. To operate, turn the key once clockwise for power on, twice for LED headlights (fig.10). Utilize the horn button for sound (fig.8). Adjust acceleration with the right speed control handle (fig.9). The "R" switch activates reverse gear, and the parking system secures the brake, preventing movement on uneven surfaces (fig.7).



MAINTENANCE AND CLEANING

If stains appear on the surface of the wheelchair body, wipe with clean water or mild detergent and then wipe with a dry cloth.

Note: Avoid using alcohol, petrol, or harsh chemical solvents for cleaning, as they can damage the appearance and internal structure. Refrain from using high-pressure water guns to prevent damage to internal components. Do not attempt to disassemble or modify the product, as this can void the warranty. Use only indicated spare parts to maintain warranty coverage and contact the company or local dealer for repairs or replacements.



Battery maintenance

Avoid exposing the product to temperatures above 40°C or below -20°C, and never place the battery in a fire to prevent battery failure or overheating. To extend the battery life, avoid completely depleting and recharging it, using the device frequently. Using the battery at room temperature will maximize its driving range and performance, whereas in temperatures below 0°C, its life and performance are reduced. Prolonged non-use may damage the battery, so charge it at least once a month. Failure to charge for a prolonged period can cause irreparable battery damage.

STORAGE

Store the product indoors in a dry, cool, enclosed space when not in use, avoiding prolonged outdoor storage. Exposure to sunlight, heat, or cold outdoors can accelerate tire aging and reduce battery life. Non-professionals should not attempt to dismantle the battery to avoid serious safety risks. Contact the company or local distributor for professional battery replacement services.

DISPOSAL OF THE DEVICE

Once the medical device has been withdrawn, it must be handled in a manner appropriate for the disposal of electrical and electronic equipment.

COMPONENTS

WHEELCHAIR, BAG, BASKET, LAMP, CHARGER, 2 WRENCHES, 3 ALLEN WRENCHES, SET OF SCREWS AND WASHERS (2 LARGE SILVER, 2 SMALL SILVER, 4 BLACK) INSTRUCTION MANUAL

NOTE: THE SET CONSISTS OF TWO PACKAGES!

TECHNICAL SPECIFICATION

Frame material: Carbon steel

Unfolded dimensions: Length 130 cm, Width 55 cm, Height 81-100 cm

Motor: 350W brushless

Folded dimensions: Length 54 cm, Width 55 cm, Height 24 cm

Armrest height: 21 cm

Backrest height: 30 cm

Seat depth: 37 cm

Seat width: 40 cm

Angle of inclination: 6°

Basket dimensions: Length 50 cm, Width 30 cm, Height 27 cm Battery:

36V10.4A×1 lithium-ion

Seat: Leather

Controller: Brushless controller

Speed: 0–6 km/h

Brake: ABS electromagnetic

Range: 20 km

Front wheel: 10" inflatable

Maximum load: 120 kg

Rear wheel: 8" solid

Net weight: 36.3 kg



This mark indicates the user's maximum weight!

The given dimensions may vary by ± 2 cm.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie den Elektrorollstuhl verwenden. Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie die Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Sollten Sie die Warnhinweise, Anmerkungen oder Empfehlungen nicht verstehen, wenden Sie sich an eine medizinische Fachkraft oder den Verkäufer, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Wichtig:

Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf mögliche Transportschäden. Sollte ein solcher Schaden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall umgehend an den Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Um die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts zu gewährleisten, befolgen Sie die folgenden Richtlinien:

- **Vor der Nutzung:**
 - Lesen und verstehen Sie diese Anweisungen vollständig, bevor Sie das Produkt zusammenbauen oder verwenden.
 - Wenn Sie die Warnhinweise, Vorsichtshinweise oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich an eine medizinische Fachkraft, Ihren Händler oder Techniker, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen. Dies dient dazu, Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
- **Individuelle Anpassungen:**
 - Konsultieren Sie Ihre medizinische Fachkraft oder Ihren Therapeuten, um die geeigneten Einstellungen und die richtige Nutzung des Produkts für Ihre Bedürfnisse zu bestimmen.
- **Überprüfung vor der Nutzung:**
 - Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass alle Komponenten sicher befestigt sind.
 - Kontrollieren Sie, ob die Rollen und alle beweglichen Teile des Produkts in einwandfreiem Zustand sind.
- **Stabilität während der Nutzung:**
 - Achten Sie darauf, dass alle Rollen jederzeit den Boden berühren, um die Stabilität des Rollstuhls zu gewährleisten. Andernfalls könnten Verletzungen auftreten.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Der Rollstuhl AT52317 ist ein intelligentes, leichtes und faltbares Reisemobil mit vier Rädern. Durch das stabile vierrädrige Design eignet er sich für verschiedene Altersgruppen.

Zu den weiteren Eigenschaften gehören:

- **Energieeffizienz:** Fortschrittliche und zuverlässige Technologie, die Energie spart, keine Verschmutzung verursacht und geräuscharm arbeitet, was den Umweltschutz fördert.
- **Ausstattung:** Der Rollstuhl ist mit einer Lampe, kippbaren Armlehnen, einem Korb und einer Tasche ausgestattet, um den Komfort und die Funktionalität zu erhöhen.

Bei der Nutzung und Handhabung des Produkts, insbesondere bei der Montage und Einstellung der Mechanismen, besteht die Gefahr, dass Körperteile von Nutzerinnen, Nutzern oder Begleitpersonen in den Öffnungen oder Zwischenräumen der Bauteile eingeklemmt oder gequetscht werden. Führen Sie diese Arbeiten daher mit besonderer Sorgfalt durch.

Nach Abschluss der Einstellungen sollten Sie die Position durch das Festziehen aller Muttern und Schrauben sicher stabilisieren, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

Im Falle eines "schwerwiegenden Vorkommnisses" im Zusammenhang mit einem Produkt, das direkt oder indirekt zu einem der folgenden Punkte geführt hat, hätte führen können oder wahrscheinlich führen wird:

- a) Tod eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person, oder
- b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person oder
- c) eine ernste Gefahr für die öffentliche Gesundheit

Dieses "schwerwiegende Vorkommnis" muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden.

Bei Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen beunruhigenden, unklaren Symptomen im Zusammenhang mit der Verwendung eines Medizinprodukts ist ein Arzt aufzusuchen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nachlässige Wartung, unzureichende Instandhaltung oder die Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Empfehlungen verursacht werden.

Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht Kippgefahr. Bitte beachten Sie die Hinweise zum sicheren Auf-, Absteigen und Umstellen.

Es ist untersagt, das Produkt anders als bestimmungsgemäß zu verwenden.

BESTIMMTE PATIENTENGRUPPEN

Das Produkt ist für Personen geeignet, die an Erkrankungen, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden und eine Unterstützung zur Behandlung, Rehabilitation oder Kompensation benötigen (siehe Abschnitt zur bestimmungsgemäßen Verwendung in dieser Gebrauchsanweisung). Es kann entweder selbstständig oder auf Empfehlung von Fachpersonen wie Ärztinnen, Ärzten, Therapeutinnen, Therapeuten oder anderen Spezialistinnen und Spezialisten erworben werden. Unabhängig davon, ob Sie das Produkt selbstständig kaufen oder auf ärztliche Empfehlung hin erwerben, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

- Die verfügbaren Größen, Funktionen und Varianten.
- Die Indikationen und Kontraindikationen für die Nutzung.
- Alle vom Hersteller bereitgestellten Informationen zur sicheren und effektiven Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Höchstgeschwindigkeit beträgt etwa 6 km/h, und der Wenderadius ist begrenzt. Fahren Sie keine scharfen Kurven bei hoher Geschwindigkeit, da dies den Schwerpunkt des Rollstuhls destabilisieren kann, was zu einem Umkippen und anderen Gefahren führen könnte.

Dieses Produkt wurde für den bequemen Transport von Personen mit eingeschränkter oder fehlender Gehfähigkeit entwickelt. Der Rollstuhl ist für die Nutzung durch eine einzelne Person ausgelegt.

Bestimmte körperliche oder geistige Einschränkungen, wie z. B. Sehschwäche, können die sichere Handhabung des Produkts erschweren oder verhindern. Bitte stellen Sie sicher, dass die Nutzung des Rollstuhls sicher und unter geeigneten Bedingungen erfolgt.

- Verwenden Sie den Rollstuhl nicht, wenn seine Nutzung gegen die örtlichen Gesetze verstößt.
- Das Produkt darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Horizontales Fahren auf Hängen ist untersagt.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit von 120 kg.
- Die Sicherheitslinie der Teleskopteile darf nicht überschritten werden.
- Vermeiden Sie den manuellen Kontakt mit elektrischen Bauteilen und stellen Sie sicher, dass der Rollstuhl ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn berühren.
- Abruptes Wenden, starke Richtungsänderungen und Instabilität sind untersagt, da diese Gefahren verursachen können.
- Fahren Sie nicht bei schlechtem Wetter oder ungünstigen Bedingungen wie starkem Regen, Schneefall, Wind, rutschigem oder schlammigem Untergrund.
- Kinder unter 14 Jahren dürfen den Rollstuhl nicht unbeaufsichtigt nutzen (das zulässige Mindestalter kann je nach örtlichen Gesetzen variieren).
- Fahren Sie niemals ohne Schutzhelm oder andere empfohlene Schutzausrüstung, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben ist.
- Lassen Sie während der Fahrt den Lenkergriff nicht los und stützen Sie Ihren Körper nicht darauf ab. Senken Sie das Fußpedal während der Fahrt nicht ab.
- Modifizieren Sie keine Teile des Rollstuhls und verwenden Sie keine modifizierten Modelle auf der Straße.
- Vermeiden Sie das Fahren in gefährlichen Umgebungen mit brennbaren Gasen, Dämpfen, Flüssigkeiten oder Staub, die Feuer oder Explosionen auslösen könnten.
- Der Transport des Rollstuhls mit dem Flugzeug wird nicht empfohlen.

NUTZUNG

- 1. Überprüfung vor der Fahrt:**
 - Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausreichend ist.
 - Überprüfen Sie den Reifendruck und die Bremsleistung, um eine sichere Fahrt zu gewährleisten.
- 2. Einschalten des Rollstuhls:**
 - Stecken Sie den Schlüssel in das Elektroschloss.
 - Drehen Sie den Schlüssel in die Position „ON“, bis die Betriebskontrollleuchte aufleuchtet und der Strom aktiviert ist.
- 3. Fahrt beginnen:**
 - Drehen Sie den Geschwindigkeitsregelungshebel langsam mit der rechten Hand in Ihre Richtung.
 - Passen Sie die Geschwindigkeit an, bis Sie die für die Fahrt gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben.
- 4. Anhalten:**
 - Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, indem Sie den Geschwindigkeitshebel langsam zurückdrehen.
 - Bremsen Sie den Rollstuhl sanft ab und bringen Sie ihn zum Stillstand.
 - Drehen Sie den Schlüssel in die Position „OFF“, um den Strom auszuschalten, und entfernen Sie den Schlüssel aus dem Schloss.

AUFKLAPPEN

- 1. Klappsperre entriegeln:**
 - Stellen Sie den Rollstuhl auf eine ebene Fläche.
 - Ziehen Sie den kleinen roten Kugelgriff unten, um die Klappsperre zu entriegeln.
 - Ziehen Sie den Rollstuhl vor und zurück, bis er vollständig entfaltet ist (siehe Abbildung 2 und 3).
- 2. Montage des hinteren Korbhalters:**
 - Befestigen Sie den hinteren Korbhalter mit den zwei großen silbernen Schrauben und Muttern am Hauptrahmen (siehe Abbildung 6).
- 3. Montage des Sitzes:**
 - Setzen Sie den Sitz auf den Rahmen. Ein deutliches Klickgeräusch zeigt an, dass der Sitz korrekt montiert wurde (siehe Abbildung 1).
- 4. Montage der Armlehnen:**
 - Setzen Sie die Armlehnen in die dafür vorgesehenen Löcher ein.
 - Entfernen Sie vorher die Schrauben von den Armlehnen und ziehen Sie diese anschließend mit einem Schraubenschlüssel fest (siehe Abbildung 5).
- 5. Montage des hinteren Korbs und der Abdeckung:**
 - Befestigen Sie den hinteren Korb mit vier schwarzen Schrauben und runden Muttern.

- Montieren Sie die Korbabdeckung mit zwei kleineren silbernen Schrauben und schwarzen Muttern (siehe Abbildung 6b).
- 6. Montage des vorderen Korbs:**
 - Haken Sie den vorderen Korbrahmen am Lenker ein.
 - Befestigen Sie den Korb mit dem Klettverschluss am Lenker und zusätzlich an der Lenkstange (siehe Abbildung 6a).
- 7. Anschließen der Lampenkabel:**
 - Verbinden Sie die beiden Stecker der Lampenkabel mit den Kabeln am Lenkrad.
 - Montieren Sie die Lampenhalterungen an der Lenkstange und ziehen Sie die Schrauben fest (siehe Abbildung 4).



ZUSAMMENKLAPPEN

1. Stellen Sie den Rollstuhl auf eine ebene Fläche.
2. Entfernen Sie das Sitzteil, bevor Sie den Rollstuhl zusammenklappen.
3. Ziehen Sie den kleinen roten Kugelgriff auf der rechten Seite nach oben, um die Klappsperre zu lösen.
4. Klappen Sie den Rollstuhl vollständig zusammen.
5. Nach dem Zusammenfallen können Sie die Richtungsstange verwenden, um den Rollstuhl bequem zu ziehen.
6. Wenn Sie den Rollstuhl ins Auto laden oder transportieren möchten, öffnen Sie den Entriegelungsgriff und drehen Sie die lose Mutter, um die Höhe des Rollstuhls auf die niedrigste Position einzustellen.

EINSTELLEN DER LENKSTANGE

1. Öffnen Sie die Halterung an der Lenkstange und drehen Sie die lose Mutter, um die Halterung zu lösen.
2. Stellen Sie den Richtungshebel auf die gewünschte Höhe, die Ihrer Körpergröße entspricht.
3. Ziehen Sie die Mutter fest, um die Position zu sichern, und schließen Sie die Halterung.
4. Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsleine während der Anpassung nicht freigelegt wird, um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten.

FUNKTIONSSCHEMA

Das Funktionsschema des Elektrorollstuhls umfasst das **LCD-Kombiinstrument**, das **Schloss**, den **LED-Scheinwerfer** und die **Leistungsanzeige**.

- 1. Einschalten und Ausschalten:**
 - Setzen Sie sich auf den Rollstuhl und drehen Sie den Schlüssel einmal im Uhrzeigersinn, um den Rollstuhl einzuschalten.
 - Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um den Rollstuhl auszuschalten.
- 2. LED-Scheinwerfer aktivieren:**
 - Drehen Sie den Schlüssel zweimal im Uhrzeigersinn, um die LED-Scheinwerfer einzuschalten (siehe Abbildung 10).
- 3. Hupenschalter:**
 - Drücken Sie die Hupentaste, um ein akustisches Signal zu erzeugen (siehe Abbildung 8).
- 4. Beschleunigung einstellen:**
 - Verwenden Sie den rechten Geschwindigkeitsregler, um die Geschwindigkeit zu regulieren (siehe Abbildung 9).
- 5. Schalter für den Rückwärtsgang („R“):**
 - Drücken Sie den Rückwärtsgang-Schalter, um den Rückwärtsmodus zu aktivieren.
 - Drücken Sie den Schalter erneut, um zum Vorwärtsmodus zurückzukehren.
- 6. Parksystem:**

- Das Parksysteem ermöglicht es, die Bremse zu blockieren, damit der Rollstuhl auf unebenen Straßen nicht wegrollt (siehe Abbildung 7).



WARTUNG UND REINIGUNG

Um die Lebensdauer und das ordnungsgemäße Funktionieren Ihres Rollstuhls zu gewährleisten, befolgen Sie die folgenden Hinweise zur Wartung und Reinigung:

1. Reinigung der Oberfläche:

- Entfernen Sie Flecken von der Oberfläche des Rollstuhls mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie die gereinigten Stellen anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

2. Wichtige Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Alkohol, Benzin, Petroleum oder andere ätzende oder flüchtige chemische Lösungsmittel. Diese können die äußere Erscheinung sowie die interne Struktur des Rollstuhls beschädigen.
- Reinigen Sie den Rollstuhl niemals mit einem Hochdruckreiniger, um Schäden an elektronischen Bauteilen und der Verkabelung zu vermeiden. Solche Schäden könnten zu einem Unfall führen.

3. Modifikationen und Ersatzteile:

- Zerlegen oder modifizieren Sie den Rollstuhl nicht selbst.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Die Nutzung nicht autorisierter Ersatzteile führt zum Erlöschen der Garantie.
- Falls Reparaturen oder der Austausch von Teilen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler.



11



12

BATTERIEWARTUNG

Um die Lebensdauer und Sicherheit der Batterie zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

1. Lagertemperatur:

- Bewahren Sie die Batterie nicht bei Temperaturen über 40 °C oder unter -20 °C auf.
- Halten Sie die Batterie von Wärmequellen fern, da Überhitzung zu Fehlfunktionen, Überhitzung und im schlimmsten Fall zu Brandgefahr führen kann.

2. Nutzung und Entladung:

- Vermeiden Sie es, die Batterie vollständig zu entladen und dann wieder aufzuladen.
- Nutzen Sie das Produkt regelmäßig, da dies die Lebensdauer der Batterie erheblich verlängert.

3. Temperaturabhängige Leistung:

- Bei Verwendung der Batterie bei Raumtemperatur erzielt sie eine optimale Reichweite und Leistung.
- In Umgebungen mit Temperaturen unter 0 °C nimmt die Lebensdauer und Leistung der Batterie ab. Bei -20 °C kann die Reichweite auf die Hälfte der normalen Kapazität reduziert sein. Sobald die Temperatur steigt, erlangt die Batterie ihre ursprüngliche Reichweite zurück.

4. Längere Lagerung:

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, laden Sie die Batterie mindestens einmal im Monat, um Tiefentladung zu vermeiden.
- Tiefentladung kann die Batterie irreparabel beschädigen. Solche Schäden sind nicht reparierbar.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt in einem trockenen, kühlen und geschlossenen Raum auf, wenn es nicht genutzt wird. Vermeiden Sie die Lagerung im Freien, da Sonneneinstrahlung, extreme Hitze oder Kälte die Reifenalterung beschleunigen und die Lebensdauer der Batterie erheblich verkürzen können.

Wichtiger Hinweis:

- Das Zerlegen der Batterie durch ungeschulte Personen ist strengstens untersagt, da dies zu schweren Sicherheitsrisiken wie Stromschlag oder Kurzschluss führen kann.

- Entfernen Sie die Batterie nicht willkürlich. Wenden Sie sich für einen Batteriewechsel an unser Unternehmen oder Ihren örtlichen Händler.

ENTSORGUNG

Das Medizinprodukt muss nach Ende seiner Lebensdauer in einer für elektrische und elektronische Geräte geeigneten Weise entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer entsprechenden Sammelstelle, um eine umweltgerechte Entsorgung sicherzustellen.

LIEFERUMFANG

- Rollstuhl
- Tasche
- Korb
- Lampe
- Ladegerät
- 2 Gabelschlüssel
- 3 Inbusschlüssel
- Satz Schrauben und Unterlegscheiben:
 - 2 große silberne Schrauben
 - 2 kleine silberne Schrauben
 - 4 schwarze Schrauben
- Bedienungsanleitung

Das Set besteht aus zwei Paketen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

- Rahmenmaterial: Kohlenstoffstahl
- Abmessungen (ausgeklappt): Länge 130 cm, Breite 55 cm, Höhe 81–100 cm
- Abmessungen (zusammengeklappt): Länge 54 cm, Breite 55 cm, Höhe 24 cm
- Motor: 350 W, bürstenlos
- Armlehnenhöhe: 21 cm
- Rückenlehnenhöhe: 30 cm
- Sitztiefe: 37 cm
- Sitzbreite: 40 cm
- Korbmaße: Länge 50 cm, Breite 30 cm, Höhe 27 cm
- Neigung: 6°
- Batterie: 36 V, 10.4 Ah Lithium-Ionen
- Sitzmaterial: Leder
- Controller: Bürstenloser Controller
- Geschwindigkeit: 0–6 km/h
- Bremse: ABS elektromagnetisch
- Reichweite: 20 km
- Vorderräder: 10" luftgefüllt
- Hinterräder: 8" vollgummi
- Maximale Belastung: 120 kg
- Nettogewicht: 36,3 kg



Dieses Zeichen gibt das maximale Gewicht des Benutzers an!

Die angegebenen Maße können um ± 2 cm abweichen.

WICHTIGE INFORMATION FÜR UNSERE KUNDEN: GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG FÜR AKKUS

Liebe Kunden,

wir möchten Ihnen wichtige Informationen zur Garantie und Gewährleistung für die Akkus unserer Produkte geben.

Leider deckt die Garantie keine Verschleißteile wie Akkus ab. Das bedeutet, wenn der Akku an Ihrem Produkt nicht mehr funktioniert, gilt die Garantie nicht.

Aber keine Sorge! Wenn Sie einen defekten Akku haben, können Sie sich auf die Gewährleistung verlassen. Das bedeutet, dass wir die Situation prüfen und gegebenenfalls den Akku ersetzen, wenn Sie den Defekt innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware melden.

Es ist wichtig zu beachten, dass Sie den Defekt so schnell wie möglich melden müssen, innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Ware.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:

- Subjektive Wahrnehmungen, die keine funktionellen Probleme darstellen.
- Abnutzung und Alterung (z. B. lackierte Oberflächen, natürliche Verfärbung von Materialien). Fälle, in denen die Garantie erlischt:
- Unregelmäßige Überprüfung der vom Hersteller empfohlenen Punkte.
- Unsachgemäße oder mangelhafte Wartung.
- Nicht bestimmungsgemäße oder übermäßige Nutzung.
- Nicht autorisierte Modifikationen.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Ruß, Chemikalien, Vogelkot, sauren Regen, Steine, Metallstaub.
- Naturkatastrophen wie Taifune, Überschwemmungen, Brände, Erdbeben.
- Nicht von der Garantie abgedeckte Kosten: Austausch von Verschleißteilen wie Akku, Reifen, Sicherungen, Kunststoff- oder Glasteilen, Schmiermitteln.
- Kosten für Inspektionen, Einstellungen, Ölwechsel, Reinigung.
- Kosten für regelmäßige Inspektionen, wie vom Hersteller empfohlen.
- Kosten, die durch nicht autorisierte Reparaturzentren verursacht wurden.

Achtung: Bewahren Sie den Karton des Rollstuhls auf! Dies ist eine Bedingung der Garantie!

CZK

Děkujeme za zakoupení našeho produktu. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Produkt nepoužívejte, dokud si nepřetčete a neporozumíte této příručce. Pokud nerozumíte varováním, upozorněním a doporučením, obraťte se na odborníka na zdravotní péči nebo na prodejce, abyste předešli poškození produktu nebo zranění.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte všechny části, zda nedošlo k poškození při přepravě. Pokud zjistíte jakékoli poškození, NESMÍTE produkt používat. Více informací získáte u prodejce.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ. PRO ZACHOVÁNÍ BEZPEČNOSTI

Pro zachování bezpečnosti při používání výrobku dodržujte níže uvedené pokyny.

Výrobek nesestavujte ani nepoužívejte, dokud si tyto pokyny nepřetčete a neporozumíte jim. Pokud varováním, upozorněním nebo

pokynům nerozumíte, obraťte se před pokusem o sestavení přístroje na svého zdravotnického pracovníka, distributora nebo technika, abyste předešli zranění nebo poškození výrobku. Každý uživatel by měl požádat svého zdravotnického pracovníka nebo terapeuta o určení vhodné možnosti nastavení a způsobu použití.

Před použitím zkontrolujte, zda byly všechny součásti upevněny a zda jsou kolečka a pohyblivé části výrobku v dobrém stavu.

Během používání musí být všechna kolečka neustále v kontaktu se zemí, aby byla zajištěna stabilita.

V opačném případě může dojít ke zranění.

UPOZORNĚNÍ

Během používání a manipulace s výrobkem a při montáži a seřizování mechanismů může hrozit nebezpečí, že se části těla uživatele/spolujezdce zachytí a/nebo skřípnou v otvorech/ mezerách mezi součástmi. Tyto operace provádějte se zvláštní opatrností. Po dokončení nastavení stabilizujte polohu pevným utažením matic/šroubů.

NEŽADOUcí PŘÍHODA

V případě "vážného incidentu" souvisejícího s produktem, který vede přímo nebo nepřímo, může nebo by mohla vést k některé z následujících událostí:

- a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby,
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví

tato "vážná událost" musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě ČR je příslušným orgánem SÚKL (Státní ústav pro kontrolu léčiv, Odbor zdravotnických prostředků. Uživatel/pacient jsou povinni písemně oznámit výrobcí nebo zplnomocněnému zástupci a SÚKL jakoukoliv nežádoucí příhodu, která vznikla v souvislosti s použitím zdravotnického prostředku.

POZOR V případě bolesti, alergických reakcí nebo jiných znepokojivých příznaků, které nejsou uživateli jasné a které souvisejí s používáním zdravotnického prostředku, se poraďte se zdravotnickým pracovníkem.

UPOZORNĚNÍ Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedbalou údržbou, nedostatečným servisem nebo v důsledku nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

UPOZORNĚNÍ Při nesprávném používání výrobku může hrozit nebezpečí převrácení. Dodržujte pokyny pro nastupování/vystupování/přemísťování. Je zakázáno používat výrobek jinak než v souladu s jeho určením.

CÍLOVÁ SKUPINA PACIENTŮ

Osoby trpící nemocí, dysfunkcemi nebo zraněními, k jejichž léčbě/rehabilitaci nebo kompenzaci je tento přístroj určen (viz část o určeném použití přístroje v tomto návodu k použití). Přístroj si může uživatel zakoupit samostatně nebo na doporučení lékaře, terapeuta či jiného odborníka. Ať už si přístroj zakoupíte sami nebo na doporučení lékaře/terapeuta/jiného odborníka, musíte vzít v úvahu dostupné velikosti/potřebné funkce a varianty přístroje, indikace a kontraindikace použití a informace poskytnuté výrobcem

UPOZORNĚNÍ

- Je zakázáno používat invalidní vozík, pokud je jeho používání v rozporu s místními zákony.
- Je zakázáno používat výrobek jinak než v souladu s jeho určením
- Je zakázána vodorovná jízda po svahu
- Je zakázáno přetěžování a maximální nosnost je 120 kg.
- Je zakázáno překračovat bezpečnostní linii jakýchkoli teleskopických částí
- Je zakázán ruční kontakt s elektrickými součástmi a před kontaktem je nutné zajistit, aby byl vozík vypnutý.
- Je zakázáno prudké otáčení, výrazná změna směru a nestabilita, která může způsobit nebezpečí.
- Je zakázáno jezdit za špatných povětrnostních podmínek nebo v nepříznivém prostředí, tj. za silného deště, hustého sněžení, větru a jiných povětrnostních podmínek na kluzkém, blátivém a jiném povrchu.
- Dětem mladším 14 let je zakázáno řídit vozidlo samostatně (přípustný věk pro řízení závisí na místních právních předpisech).
- Je zakázáno jezdit bez ochranné přilby. Používejte přilbu nebo jiné ochranné pomůcky v souladu s místními předpisy
- Je zakázáno pouštět za jízdy rukojeť řídítek. Je zakázáno opírat se tělem o rukojeť řídítek. Během jízdy nesmíte spouštět nožní pedál.
- Je zakázáno upravovat díly svépomocí a jezdit na upraveném vozíku po silnici.
- Je zakázáno jezdit v nebezpečném prostředí, vyhýbat se hořlavým plynům, parám, kapalinám, prachu atd. které mohou způsobit nebezpečné události, jako je požár nebo výbuch.
- Nedoporučuje se přepravovat invalidní vozík letecky.

POUŽÍVÁNÍ

1. Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda je napájení dostatečné, zda je tlak v pneumatikách dostatečný a zda je brzdový účinek správný. 2. Vložte klíč do elektrického zámku, otočte jím do polohy "ON", rozsvítí se kontrolka napájení a napájení se zapne. 3. Pravou rukou pomalu otáčejte páčkou regulace rychlosti směrem k sobě, dokud nedosáhnete rychlosti, kterou potřebujete pro zahájení běžné jízdy. 4. Když potřebujete zastavit, nejprve otočte páčkou tak, aby rychlost výrazně klesla, poté zabrzděte a zastavte vozík, otočte klíčkem do polohy "OFF", to znamená, že napájení bylo vypnuto, vyjměte klíč ze zásuvky.

ÚČEL Tento výrobek je určen k pohodlné přepravě osob s omezenou nebo žádnou schopností chůze. Invalidní vozík je určen k přepravě jedné osoby.

PŘEDPOKLADY Fyzická nebo mentální omezení (např. zrakové postižení), která brání bezpečné manipulaci s výrobkem.

VLASTNOSTI VÝROBKU Invalidní vozík AT52317 je chytrý, lehký skládací čtyřkolový cestovní nástroj. Čtyřkolová konstrukce je stabilní a vhodná pro různé věkové skupiny. Má pokročilou a spolehlivou konstrukční technologii, zajišťuje úsporu energie, neznečišťuje a nehlučí během provozu, což podporuje ochranu životního prostředí. Vozík je vybaven lampičkou, sklápěcími područkami, košíkem a taškou.

VYKLÁDÁNÍ

1 Postavte invalidní vozík na rovný povrch a zatáhněte za spodní malou červenou kuličkovou rukojeť, aby se odjistil zámek skládání, poté ji zatáhněte dopředu a dozadu, abyste dokončili rozkládání vozíku (obr. 2 a 3).

2 Chcete-li přejít k montáži sedadla, nejprve připevněte držák zadního koše k hlavnímu rámu pomocí 2 velkých stříbrných šroubů a matic.

(obr. 6)

3. Poté by mělo být sedadlo připevněno k rámu, výrazné cvaknutí signalizuje, že sedadlo bylo správně připevněno (obr. 1).

4. Vložte opěrky rukou do správných otvorů (nejprve odstraňte šrouby z opěrek rukou) a poté šrouby utáhněte klíčem (obr. 5).

(5) Dále namontujte zadní koš pomocí 4 černých šroubů a kulatých matic a namontujte kryt koše pomocí 2 menších stříbrných šroubů a černých matic. (6b)

6. Zahákněte rám předního koše za řídítka a připevněte koš k řídítkům pomocí suchého zipu. Košík by měl být rovněž připevněn k řídítkům pomocí suchého zipu. (6a)

7. Nakonec připojte 2 zástrčky vodičů svítilen k vodičům volantu, namontujte držáky svítilen na tyč řízení a utáhněte šrouby (obr. 4).



MONTÁŽ

Postavte invalidní vozík na rovný povrch, před složením vyjměte sedací část a vytáhněte nahoru velkou červenou kouli na pravé straně. Po složení můžete zatáhnout za směrovou tyč a vozík odtáhnout. Pokud jej potřebujete umístit do auta nebo přepravit, můžete otevřít uvolňovací směrovou rukojeť a otočením uvolněné matice jej nastavit do nejnižší výšky.

NASTAVENÍ ŘÍDÍCÍ TYČE

Nejprve otevřete montážní držák a otočte povolenou maticí. Nastavte směrovou páku do správné výšky podle své výšky. Po dokončení nastavení utáhněte matici a zajistěte montážní konzolu. Při seřizování tyče řízení dávejte pozor, abyste neodhalili bezpečnostní lanko.

FUNKČNÍ SCHEMA

LCD přístrojový panel, zámek, LED světlomety a displej napájení. Zadejte a jednou otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček pro zapnutí napájení, otočením klíčku proti směru hodinových ručiček napájení vypnete. Otočením klíčku dvakrát ve směru hodinových ručiček zapnete LED světlomety (obr. 10). Spínač klaksonu - stisknutím tlačítka klaksonu vydáte zvuk. (obr. 8) Chcete-li nastavit zrychlení, otočte pravou rukojetí regulátoru rychlosti podle obrázku. (obr.9) Spínač zpátečky "R". - Po stisknutí se aktivuje zpětný chod, po opětovném stisknutí se aktivuje chod vpřed. Parkovací systém s možností zablokování brzdy zajišťuje parkování tak, aby vozík nesjel z nerovné vozovky. (obr. 7)



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ Pokud se na povrchu karoserie invalidního vozíku objeví skvrny, otřete je čistou vodou nebo jemným čisticím prostředkem a poté otřete suchým hadříkem. Poznámka: K čištění nepoužívejte alkohol, benzín, parafín ani jiná žíravá, těkavá chemická rozpouštědla, jinak dojde k vážnému poškození vzhledu a vnitřní struktury karoserie. K čištění je zakázáno používat vysokotlakou vodní pistoli, aby nedošlo k poškození vnitřních elektronických součástí a kabeláže, protože by to mohlo vést k případné nehodě. Tento výrobek sami nerozebírejte ani neopravujte. Společnost nebude nést žádné následky za to, že jste do vozidla sami zasahovali. Je zakázáno používat jakékoli náhradní díly, které nejsou uvedeny společností. Jejich použitím zaniká záruka. V případě potřeby opravy nebo výměny dílů se obraťte na naši společnost nebo na místního prodejce.



11



12

Údržba baterie

Neumisťujte výrobek do teplot vyšších než 40 °C nebo do nízkých teplot pod -20 °C. Neumisťujte baterii do ohně. V takovém případě může dojít k selhání baterie, jejímu přehřátí a dokonce i k nebezpečí požáru. Zabraňte úplnému vybití baterie a jejímu opětovnému nabití. Snažte se přístroj používat co nejčastěji. Tím výrazně prodloužíte životnost baterie. Kromě toho, pokud je baterie používána při pokojové teplotě, může dosáhnout většího dojezdu a výkonu, zatímco pokud je používána v prostředí s teplotami pod 0 °C, její životnost a výkon se sníží. Obvykle při teplotě -20 °C může být dojezd poloviční než při normálních teplotách. Jakmile teplota stoupne, baterie znovu získá svůj dojezd. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, nezapomeňte baterii alespoň jednou měsíčně nabít, abyste udrželi její životnost. Nenabíjení po delší dobu může způsobit nadměrné vybití baterie a její poškození. Takové poškození není možné opravit.

SKLADOVÁNÍ Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej v suché a chladné uzavřené místnosti. Neskladujte jej po delší dobu venku. Vystavení slunečnímu záření, přehřátí a chladnému venkovnímu prostředí urychluje stárnutí pneumatiky a zkracuje životnost její baterie. Poznámka: Neodborníkům je zakázáno baterii rozebírat, jinak může dojít k vážným bezpečnostním nehodám v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo zkratu! Současně nesmí být baterie svévolně demontována. Pokud potřebujete baterii vyměnit, obraťte se na naši společnost nebo na místního distributora, poskytneme vám vysoce kvalitní odborné služby. **ODSTRANĚNÍ**

LIKVIDACE PRODUKTU

Při likvidaci použitého výrobku je nutné dodržovat příslušné předpisy pro likvidaci elektrický odpadu. Výrobek nepatří do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje části, které lze dále recyklovat. Proto jej po ukončení používání zlikvidujte předáním do sběrného dvora.

PROHLÁŠENÍ

Na tento výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě s Nařízením (EU) MDR 2017/745 v platném znění a ve shodě s legislativními požadavky ČR na zdravotnické prostředky v platném znění.

ROZSAH DODÁVKY

INVALIDNÍ VOZÍK, BRAŠNA, KOŠÍK, SVÍTLNA, NABÍJEČKA, 2 IMBUSOVÉ KLÍČE, 3 IMBUSOVÉ KLÍČE, SADA ŠROUBŮ A PODLOŽEK (2 VELKÉ STŘÍBRNÉ, 2 MALÉ STŘÍBRNÉ, 4 ČERNÉ) NÁVOD K OBSLUZE.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Materiál rámu: Uhlíková ocel
Rozměry v rozloženém stavu: Délka 130 cm, Šířka 55 cm, Výška 81-100 cm
Motor: 350W bezkartáčový
Rozměry ve složeném stavu: Délka 54 cm, Šířka 55 cm, Výška 24 cm
Výška područek: 21 cm
Výška opěradla: 30 cm

Hĺbokka sedadla: 37 cm

Šírka sedadla: 40 cm

Sklon: 6°

Rozmery košíku: Dĺžka 50 cm, Šírka 30 cm, Výška 27 cm Baterie:

36V10.4A×1 lithium-iontová

Sedadlo: Kúže

Řadič: Bezkartáčový regulátor

Rychlost: 0–6 km/h

Brzda: ABS elektromagnetická

Dojezd: 20 km

Přední kolo: 10" nafukovací

Maximální zatížení: 120 kg

Zadní kolo: 8" plné

Čistá hmotnost: 36,3 kg



Tato značka označuje maximální hmotnost uživatele!

Uvedené rozměry se mohou lišit o ±2 cm.

SK

Ďakujeme za kúpu nášho produktu. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. Výrobok nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte tento návod. Ak nerozumiete varovaniam, upozorneniam a odporúčaniam, obráťte sa na odborníka v oblasti zdravotnej starostlivosti alebo predajcu, aby ste predišli poškodeniu výrobku alebo zraneniu.

UPOZORNENIE: Skontrolujte všetky časti, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Ak zistíte takéto poškodenie, NESMIETE výrobok používať. Viac informácií vám poskytne predajca.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA. NA ZACHOVANIE BEZPEČNOSTI

Na zachovanie bezpečnosti pri používaní výrobku dodržiavajte nižšie uvedené pokyny.

Výrobok nemontujte ani nepoužívajte, kým si neprečítate a neporozumiete týmto pokynom. Ak nerozumiete výstrahám, upozorneniam alebo pokynom, pred pokusom o montáž zariadenia sa obráťte na zdravotníckeho pracovníka, distribútora alebo technika, aby ste predišli

zraneniu alebo poškodeniu výrobku. Každý používateľ by mal požiadať svojho zdravotníckeho pracovníka alebo terapeuta o určenie vhodnej možnosti nastavenia a spôsobu používania.

Pred použitím skontrolujte, či sú všetky komponenty zaistené a či sú kolieska a pohyblivé časti výrobku v dobrom stave.

Počas používania musia byť všetky kolieska neustále v kontakte so zemou, aby sa zabezpečila stabilita.

V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

UPOZORNENIE

Počas používania a manipulácie s výrobkom a pri montáži a nastavovaní mechanizmov môže vzniknúť nebezpečenstvo, že časti tela používateľa/spolupracovníka sa zachytia a/alebo stlačia v otvoroch/medzerách medzi komponentmi. Tieto operácie vykonávajte obzvlášť opatrne. Po dokončení nastavenia stabilizujte polohu pevným utiahnutím matíc/skrutiek.

POZNÁMKA

V prípade "závažného incidentu" súvisiaceho so zariadením, ktorý priamo alebo nepriamo viedol, mohol viesť alebo pravdepodobne povedie k niektorej z nasledujúcich udalostí:

(a) úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo

(b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo

(c) vážne riziko pre verejné zdravie

tento "závažný incident" sa musí oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko.

V prípade Poľska je príslušným orgánom Úrad pre registráciu liekov, zdravotníckych pomôcok a biocídnych výrobkov.

POZOR V prípade bolesti, alergických reakcií alebo iných znepokojujúcich, používateľovi nejasných príznakov súvisiacich s používaním zdravotníckej pomôcky sa poraďte so zdravotníckym pracovníkom.

POZOR Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalou údržbou, nedostatočným servisom alebo v dôsledku nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.

POZOR Pri nesprávnom používaní výrobku môže hroziť riziko prevrátenia. Dodržiavajte pokyny na nastupovanie/vystupovanie/presúvanie. Je zakázané používať výrobok inak ako v súlade s jeho určením.

CIEĽOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Osoby trpiace chorobami, dysfunkciami alebo zraneniami, na liečbu/rehabilitáciu alebo kompenzáciu ktorých je táto pomôcka určená (pozri časť o určenom použití pomôcky v tomto návode na použitie). Zariadenie si môže používateľ zakúpiť samostatne alebo na odporúčanie lekára, terapeuta alebo iného odborníka. Bez ohľadu na to, či si pomôcku zakúpite sami alebo na odporúčanie lekára/terapeuta/iného odborníka, musíte vziať do úvahy dostupné veľkosti/potrebné funkcie a varianty pomôcky, indikácie a kontraindikácie používania a informácie poskytnuté výrobcom.

UPOZORNENIA

- Je zakázané používať invalidný vozík, ak je jeho používanie v rozpore s miestnymi zákonmi

- Je zakázané používať výrobok inak ako v súlade s jeho určením

- Vodorovná jazda na svahu je zakázaná

- Preťažovanie je zakázané a maximálna nosnosť je 120 kg

- Je zakázané prekračovať bezpečnostnú líniu akýchkoľvek teleskopických častí

- Ručný kontakt s elektrickými komponentmi je zakázaný a pred kontaktom sa musí zabezpečiť, aby bol invalidný vozík vypnutý

- Je zakázané prudké otáčanie, výrazná zmena smeru a nestabilita, ktoré môžu spôsobiť nebezpečenstvo

- Je zakázané jazdiť za zlých poveternostných podmienok alebo v nepriaznivom prostredí, t. j. za silného dažďa, hustého sneženia, vetra a iných poveternostných podmienok a na klzkom, blatistom a inom povrchu

- Deťom mladším ako 14 rokov je zakázané viesť vozidlo samostatne (povolený vek na vedenie vozidla závisí od miestnych právnych predpisov)

- Je zakázané jazdiť bez ochrannej prilby. Používajte prilbu alebo iné ochranné vybavenie v súlade s miestnymi predpismi

- Počas jazdy je zakázané pustiť rukoväť riadidiel. Je zakázané opierať sa telom o rukoväť riadidiel. Počas jazdy nesmiete spúšťať nožný pedál.

- Je zakázané upravovať časti na vlastnú päsť a jazdiť na upravenom vozíku na ceste

- Je zakázané jazdiť v nebezpečnom prostredí, vyhýbať sa horľavým plynom, parám, kvapalinám, prachu atď. ktoré môžu spôsobiť nebezpečné udalosti, ako je požiar alebo výbuch

- Neodporúča sa prepravovať invalidný vozík letecky.

POUŽÍVANIE

1. Pred začatím jazdy skontrolujte, či je napájanie dostatočné, či je tlak v pneumatikách dostatočný a či je brzdný účinok správny. 2. Vložte kľúč do elektrického zámku, otočte ním do polohy "ON", rozsvieti sa kontrolka napájania a napájanie sa zapne. 3. Pravou rukou pomaly otáčajte pákou regulácie rýchlosti smerom k sebe, kým nedosiahnete rýchlosť, ktorú potrebujete na začatie bežnej jazdy. 4. Keď potrebujete zastaviť, najprv otočte pákou tak, aby rýchlosť výrazne klesla, potom zabrzdíte a zastavte vozík, otočte kľúčikom do polohy "OFF", to znamená, že napájanie bolo vypnuté, vyberte kľúčik zo zásuvky.

UPOZORNENIE Maximálna rýchlosť je približne 6 km/h s obmedzeným polomerom otáčania. Ak vykonáte ostrú zákrutu pri príliš vysokej rýchlosti, ťažisko sa stane nestabilným, čo môže viesť k prevráteniu a iným nebezpečenstvám.

ÚČEL Tento výrobok je určený na pohodlnú prepravu osôb s obmedzenou schopnosťou chôdze alebo bez nej. Vozík je určený na prepravu jednej osoby.

OPATRENIA Fyzické alebo mentálne obmedzenia (napr. poruchy zraku), ktoré bránia bezpečnej manipulácii s výrobkom.

VLASTNOSTI VÝROBKU Invalidný vozík AT52317 je šikovník, ľahký skladací štvorkolesový cestovný nástroj. Štvorkolesová konštrukcia je stabilná a vhodná pre rôzne vekové skupiny. Má pokročilú a spoľahlivú konštrukčnú technológiu, zabezpečuje úsporu energie, neznečisťuje a nehlučí počas prevádzky, čo podporuje ochranu životného prostredia. Vozík je vybavený lampou, sklápacími podrúčkami, košíkom a taškou.

VYBAVENIE

1. Postavte invalidný vozík na rovný povrch a potiahnutím za spodnú malú červenú guľovú rukoväť odomknite zámok skladania, potom ho

potiahnite dozadu a dopredu, aby ste dokončili rozkladanie invalidného vozíka (obr. 2 a 3).

2 Ak chcete prejsť k montáži sedadla, najprv namontujte držiak zadného koša na hlavný rám pomocou 2 veľkých strieborných skrutiek a matic. (obr. 6)

3. Potom by sa malo sedadlo pripevniť k rámu, výrazné cvaknutie signalizuje, že sedadlo bolo správne namontované (obr. 1).

4. Vložte podrúčky do správnych otvorov (najprv odstráňte skrutky z podrúčok) a potom skrutky utiahnite pomocou kľúča (obr. 5).

(5) Ďalej nainštalujte zadný kôš pomocou 4 čiernych skrutiek a okrúhlych matic a nainštalujte kryt koša pomocou 2 menších strieborných skrutiek a čiernych matic. (6b)

6. Zaveste rám predného koša na riadidlá a pripevnite kôš k riadidlám pomocou suchého zipsu. Kôš by mal byť tiež pripevnený k tyči riadidiel pomocou suchého zipsu. (6a)

7. Nakoniec pripojte 2 zástrčky káblov svetidiel ku káblom volantu a namontujte držiaky svetidiel na tyč riadenia a utiahnite skrutky (obr. 4).



MONTÁŽ

Postavte invalidný vozík na rovný povrch, pred zložením odstráňte sedadlovú časť a vytiahnite smerom nahor veľkú červenú guľu na pravej strane. Po zložení môžete potiahnuť smerovú tyč na ťahanie. Ak ho potrebujete umiestniť do auta alebo prepraviť, môžete otvoriť uvoľňovaciu rukoväť smerovky a otočením uvoľnenej matice ju nastaviť do najnižšej výšky.

NASTAVENIE TYČE RIADENIA

Najprv otvorte montážnu konzolu a otočte uvoľnenou maticou. Nastavte smerovú páku do správnej výšky podľa vašej výšky. Po dokončení nastavenia utiahnite maticu a zaistíte montážnu konzolu. Pri nastavovaní tyče riadenia dávajte pozor, aby ste neodhalili bezpečnostné lanko.

FUNKČNÁ SCHÉMA

LCD prístrojový panel, zámok, LED svetlomety a displej napájania. Zadajte a otočte kľúčom raz v smere hodinových ručičiek, aby ste zapli napájanie, otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste vyplli napájanie. Otočením kľúča dvakrát v smere hodinových ručičiek zapnete LED svetlomety (obr. 10). Spínač klaksónu - stlačením tlačidla klaksónu vytvoríte zvuk. (obr. 8) Ak chcete nastaviť zrýchlenie, otočte pravou rukoväťou regulátora rýchlosti podľa obrázka. (obr.9) Spínač spätného chodu "R" - po stlačení sa aktivuje spätný chod, po opätovnom stlačení sa aktivuje chod dopredu. Parkovací systém s možnosťou zablokovania brzdy zabezpečuje parkovanie spôsobom, ktorý zabráňuje zošmyknutiu vozíka z nerovnej cesty. (obr. 7)



ÚDRŽBA A ČISTENIE Ak sa na povrchu karosérie invalidného vozíka objavia škvrny, utrite ich čistou vodou alebo jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite suchou handričkou. Poznámka: Na čistenie nepoužívajte alkohol, benzín, parafín ani iné žieravé, prchavé chemické rozpúšťadlá, inak vážne poškodíte vzhľad a vnútornú štruktúru karosérie. Na čistenie je zakázané používať vysokotlakovú vodnú pištoľ, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných elektronických súčiastok a kabeláže, pretože by to mohlo mať za následok potenciálnu nehodu. Tento výrobok sami nerozoberajte ani neupravujte. Spoločnosť nebude znášať žiadne následky za to, že ste do vozidla zasahovali sami. Je zakázané používať akékoľvek náhradné diely, ktoré nie sú uvedené spoločnosťou. Ich použitím zaniká záruka. Ak potrebujete opraviť alebo vymeniť diely, obráťte sa na našu spoločnosť alebo na miestneho predajcu.



11



12

Údržba batérie

Výrobok neumiestňujte pri teplotách nad 40 °C ani pri nízkych teplotách pod -20 °C. Batériu neumiestňujte do ohňa. Môže to mať za následok zlyhanie batérie, prehriatie a dokonca riziko požiaru. Zabráňte úplnému vybitiu batérie a jej opätovnému nabíjaniu. Snažte sa zariadenie používať čo najčastejšie. Výrazne tým predĺžite životnosť batérie. Okrem toho, ak sa batéria používa pri izbovej teplote, môže dosiahnuť väčší dojazd a výkon, zatiaľ čo ak sa používa v prostredí s teplotou pod 0 °C, jej životnosť a výkon sa znížia. Pri teplote -20 °C môže byť dojazd zvyčajne polovičný v porovnaní s dojazdom pri bežných teplotách. Po zvýšení teploty batéria opäť získa svoj dojazd. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, nezabudnite ho aspoň raz za mesiac nabiť, aby ste zachovali životnosť batérie. Dlhodobé nenabíjanie môže spôsobiť nadmerné vybitie batérie a jej poškodenie. Takéto poškodenie nie je možné opraviť.

SKLADOVANIE

Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho v suchej a chladnej uzavretej miestnosti. Vyhňte sa jeho dlhodobému skladovaniu vonku. Vystavenie slnečnému žiareniu, prehriatie a chladné vonkajšie prostredie urýchľujú starnutie pneumatiky a skracujú životnosť jej batérie. Poznámka: Neodborníkom je zakázané demontovať batériu, inak môže dôjsť k vážnym bezpečnostným nehodám v dôsledku úrazu elektrickým prúdom alebo skratu! Zároveň sa batéria nesmie svojvoľne demontovať. Ak potrebujete vymeniť batériu, obráťte sa na našu spoločnosť alebo na miestneho distribútora, poskytneme vám vysokokvalitné odborné služby. **ODSTRÁNENIE**

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA

Po vybratí zdravotníckej pomôcky sa s ňou musí zaobchádzať spôsobom vhodným na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.

ROZSAH DODÁVKY

INVALIDNÝ VOZÍK, TAŠKA, KOŠÍK, SVIETIDLO, NABÍJAČKA, 2 KĹÚČE S OTVORENÝM KONCOM, 3 IMBUSOVÉ KĹÚČE, SADA SKRUTIEK A PODLOŽIEK (2 VEĽKÉ STRIEBORNÉ, 2 MALÉ STRIEBORNÉ, 4 ČIERNE) NÁVOD NA POUŽITIE

A UPOZORNENIE: SÚPRAVA SA SKLADÁ Z DVOCH BALENÍ!

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Materiál rámu: Uhlíková oceľ
Rozmery v rozloženom stave: Dĺžka 130 cm, Šírka 55 cm, Výška 81-100 cm
Motor: 350W bezkefový
Rozmery v zloženom stave: Dĺžka 54 cm, Šírka 55 cm, Výška 24 cm
Výška podrúčk: 21 cm
Výška operadla: 30 cm
Hĺbka sedadla: 37 cm
Šírka sedadla: 40 cm

Rozmery košíka: Dĺžka 50 cm, Šírka 30 cm, Výška 27 cm Batéria: 3610.4A×1 lítium-iónová

Sedadlo: Koža

Regulátor: Bezkefový regulátor

Rýchlosť: 0–6 km/h

Brzda: ABS elektromagnetická

Dojazd: 20 km

Predné koleso: 10" nafukovacie

Maximálne zaťaženie: 120 kg

Zadné koleso: 8" plné

Čistá hmotnosť: 36,3 kg

Sklon: 6°



Táto značka označuje maximálnu hmotnosť používateľa!

Uvedené rozmery sa môžu líšiť o ±2 cm.

FR

Merci d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser le produit avant d'avoir lu et compris ce manuel. Si vous ne comprenez pas les avertissements, remarques et recommandations, contactez un spécialiste de la santé ou le vendeur pour éviter d'endommager le produit ou de subir des blessures.

ATTENTION : Vérifiez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dommages survenus pendant le transport. Si de tels dommages sont constatés, IL EST INTERDIT d'utiliser le produit. Plus d'informations auprès du vendeur.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ. POUR MAINTENIR LA SÉCURITÉ

Pour garantir la sécurité lors de l'utilisation du produit, suivez les directives ci-dessous.

N'assemblez pas et n'utilisez pas le produit avant d'avoir lu et compris ces instructions. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les mises en garde ou les instructions, contactez votre professionnel de la santé, votre distributeur ou votre technicien avant d'essayer d'assembler le dispositif afin d'éviter toute blessure ou tout dommage au produit. Chaque utilisateur doit demander à son professionnel de la santé ou à son thérapeute de déterminer l'option de réglage et la méthode d'utilisation appropriées.

Avant l'utilisation, vérifiez que tous les composants ont été fixés et que les roues et les pièces mobiles du produit sont en bon état.

Pendant l'utilisation, toutes les roues doivent être en contact avec le sol à tout moment pour assurer la stabilité.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

ATTENTION

Lors de l'utilisation et de la manipulation du produit, ainsi que lors de l'assemblage et du réglage des mécanismes, il peut y avoir un risque que des parties du corps de l'utilisateur/de l'accompagnateur soient coincées et/ou pincées dans les ouvertures/espacements entre les composants. Effectuez ces opérations avec une attention particulière. Une fois les réglages terminés, stabiliser la position en serrant fermement les écrous/boulons.

REMARQUE

En cas d'"incident grave" lié à un dispositif qui a entraîné, aurait pu entraîner ou est susceptible d'entraîner, directement ou indirectement, l'un des événements suivants

- (a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne, ou
- (b) la détérioration temporaire ou permanente de la santé d'un patient, d'un usager ou d'une autre personne, ou
- (c) un risque grave pour la santé publique

cet "incident grave" doit être notifié au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur ou le patient. Pour la Pologne, l'autorité compétente est l'Office d'enregistrement des médicaments, des dispositifs médicaux et des produits biocides. **ATTENTION** En cas de douleurs, de réactions allergiques ou d'autres symptômes inquiétants et peu clairs pour l'utilisateur liés à l'utilisation du dispositif médical, consulter un professionnel de la santé.

ATTENTION Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une maintenance négligente, un entretien inadéquat ou le non-respect des instructions contenues dans ce manuel.

ATTENTION Il peut y avoir un risque de basculement si le produit n'est pas utilisé correctement. Respectez les instructions relatives à la mise en place, au retrait et au déplacement du produit. Il est interdit d'utiliser le produit autrement que pour l'usage auquel il est destiné. **GROUPE DE PATIENTS CIBLE**

Les personnes souffrant de maladies, de dysfonctionnements ou de blessures pour le traitement/la rééducation ou la compensation desquels ce dispositif est destiné (voir la section sur l'utilisation prévue du dispositif dans ce mode d'emploi). L'appareil peut être acheté par l'utilisateur lui-même ou sur recommandation d'un médecin, d'un thérapeute ou d'un autre spécialiste. Que vous achetiez le dispositif vous-même ou sur recommandation d'un médecin/thérapeute/autre spécialiste, vous devez tenir compte des tailles disponibles/fonctions nécessaires/taille totale/variantes du dispositif, des indications et contre-indications d'utilisation, ainsi que des informations fournies par le fabricant.

AVERTISSEMENTS

- Il est interdit d'utiliser le fauteuil roulant si son utilisation est incompatible avec la législation locale.
- Il est interdit d'utiliser le produit autrement que conformément à l'usage auquel il est destiné.
- La conduite horizontale sur une pente est interdite.
- La surcharge est interdite et la capacité de charge maximale est de 120 kg
- Il est interdit de franchir la ligne de sécurité de tout élément télescopique.
- Le contact manuel avec les composants électriques est interdit et il faut s'assurer que le fauteuil roulant est éteint avant d'effectuer le contact.
- Il est interdit d'effectuer des virages brusques, des changements de direction importants et des instabilités qui peuvent être dangereux.
- Il est interdit de conduire par mauvais temps ou dans un environnement défavorable, c'est-à-dire en cas de forte pluie, de neige abondante, de vent et d'autres conditions météorologiques, ainsi que sur des surfaces glissantes, boueuses ou autres.
- Il est interdit aux enfants de moins de 14 ans de conduire seuls (l'âge de conduite autorisé dépend de la législation locale).
- Il est interdit de rouler sans casque de sécurité. Portez un casque ou un autre équipement de protection conformément aux réglementations locales.
- Il est interdit de lâcher la poignée du guidon pendant la conduite. Il est interdit d'appuyer son corps sur la poignée du guidon. Il est interdit d'abaisser la pédale pendant la conduite.
- Il est interdit de modifier des pièces soi-même et de conduire un fauteuil roulant modifié sur la route.
- Il est interdit de conduire dans un environnement dangereux, d'éviter les gaz inflammables, les vapeurs, les liquides, les poussières, etc. qui peuvent provoquer des événements dangereux tels qu'un incendie ou une explosion.
- Il est déconseillé de transporter le fauteuil roulant par voie aérienne.

UTILISATION

1. avant de commencer à conduire, vérifiez que l'alimentation électrique est adéquate, que la pression des pneus est suffisante et que les performances de freinage sont correctes. 2. insérez la clé dans la serrure électrique, tournez-la en position "ON", le témoin d'alimentation s'allume et le véhicule est mis sous tension. 3. de la main droite, tournez lentement le levier de contrôle de la vitesse vers vous jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse nécessaire pour commencer à conduire normalement. 4. lorsque vous devez vous arrêter, tournez d'abord le levier de manière à ce que la vitesse diminue sensiblement, puis freinez et arrêtez le fauteuil roulant, tournez la clé en position "OFF", ce qui signifie que l'alimentation a été coupée, retirez la clé de la prise de courant.

ATTENTION La vitesse maximale est d'environ 6 km/h, avec un rayon de braquage limité. Si vous effectuez un virage serré à une vitesse trop élevée, le centre de gravité deviendra instable, ce qui peut entraîner un basculement et d'autres dangers.

OBJECTIF D'UTILISATION

Ce produit est conçu pour transporter confortablement des personnes dont la capacité de marche est limitée ou inexistante. Le fauteuil roulant est conçu pour transporter une personne.

PRÉCAUTIONS

Limitations physiques ou mentales (par exemple, déficience visuelle) qui empêchent de manipuler le produit en toute sécurité.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT Le fauteuil roulant AT52317 est un outil de voyage pliant à quatre roues, léger et astucieux. La conception à quatre roues est stable et convient à différents groupes d'âge. Il est doté d'une technologie de conception avancée et fiable, permet d'économiser de l'énergie, ne pollue pas et ne fait pas de bruit pendant le fonctionnement, ce qui favorise la protection de l'environnement. Le fauteuil roulant est équipé d'une lampe, d'accoudoirs inclinables, d'un panier et d'un sac.

ASSEMBLAGE

1 Placez le fauteuil roulant sur une surface plane et tirez la petite poignée inférieure à boule rouge pour déverrouiller la serrure de pliage, puis tirez-la d'avant en arrière pour terminer le dépliage du fauteuil roulant (fig.2 et 3).

2 Pour passer au montage du siège, fixez d'abord le porte-panier arrière au châssis principal à l'aide des deux grandes vis argentées et des écrous. (fig.6)

3. Le siège doit ensuite être installé sur le châssis, un clic distinctif indique que le siège a été correctement installé (fig.1).
4. Insérez les accoudoirs dans les trous appropriés (retirez d'abord les boulons des accoudoirs), puis serrez les boulons à l'aide d'une clé (fig.5).
5. Ensuite, installez le panier arrière avec 4 boulons noirs et des écrous ronds et installez le couvercle du panier avec 2 petits boulons argentés et des écrous noirs. (6b)
6. Accrochez le cadre du panier avant au guidon et fixez le panier au guidon à l'aide du Velcro. Le panier doit également être fixé au guidon à l'aide de Velcro. (6a)
7. Enfin, connectez les 2 fiches des fils de la lampe aux fils du volant et montez les supports de la lampe sur la barre de direction et serrez les vis (fig.4).



DESASSEMBLAGE

Placez le fauteuil roulant sur une surface plane, retirez la section du siège avant de le plier et tirez vers le haut la grosse boule rouge sur le côté droit. Une fois le fauteuil plié, vous pouvez tirer sur la barre directionnelle pour le remorquer. Si vous devez le mettre dans la voiture ou le transporter, vous pouvez ouvrir la poignée de déverrouillage directionnel et tourner l'écrou libre pour le mettre à sa hauteur la plus basse.

RÉGLAGE DE LA BARRE DE DIRECTION

Ouvrez d'abord le support de montage et tournez l'écrou libre. Réglez le levier directionnel à la bonne hauteur en fonction de votre taille. Une fois le réglage terminé, serrez l'écrou et bloquez le support de montage. Lors du réglage de la barre de direction, veillez à ne pas exposer la ligne de sécurité.

DIAGRAMME DES FONCTIONS

Combiné d'instruments à cristaux liquides, verrouillage, phares à DEL et affichage de la puissance. Entrez et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre une fois pour mettre le véhicule sous tension, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le mettre hors tension. Tournez deux fois la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer les phares à DEL (fig.10). Interrupteur d'avertisseur sonore - appuyez sur le bouton d'avertisseur sonore pour émettre un son (fig.8). Pour régler l'accélération, tournez la poignée droite de contrôle de la vitesse comme indiqué (fig.9). Interrupteur de marche arrière "R" - Lorsqu'il est actionné, la marche arrière est activée, lorsqu'il est actionné à nouveau, la marche avant est activée. Le système de stationnement, avec la possibilité de bloquer le frein, permet de garer le fauteuil roulant de manière à ce qu'il ne roule pas sur les routes accidentées. (fig.7)



ENTRETIEN ET NETTOYAGE Si des taches apparaissent sur la surface du corps du fauteuil roulant, essayez-les avec de l'eau propre ou un détergent doux, puis essuyez-les avec un chiffon sec. Remarque : N'utilisez pas d'alcool, d'essence, de paraffine ou d'autres solvants chimiques caustiques et volatils pour le nettoyage, sous peine d'endommager gravement l'aspect et la structure interne de la carrosserie. Il est interdit d'utiliser un pistolet à eau à haute pression pour le nettoyage afin d'éviter d'endommager les composants électroniques internes et le câblage, ce qui pourrait entraîner un accident. Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit vous-même. L'entreprise n'acceptera aucune conséquence en cas de manipulation du véhicule par l'utilisateur. Il est interdit d'utiliser des pièces de rechange non indiquées par l'entreprise. Leur utilisation annule la garantie. Si vous devez réparer ou remplacer des pièces, veuillez contacter notre société ou votre revendeur local.



11



12

Entretien de la batterie

Ne placez pas le produit à des températures supérieures à 40 °C ou à des températures inférieures à -20 °C. Ne placez pas la batterie dans un feu. Cela pourrait entraîner une défaillance de la batterie, une surchauffe et même un risque d'incendie. Évitez de décharger complètement la batterie et de la recharger. Essayez d'utiliser l'appareil aussi souvent que possible. Cela prolongera considérablement la durée de vie de la batterie. En outre, si la batterie est utilisée à température ambiante, elle peut atteindre une plus grande autonomie et de meilleures performances, alors que si elle est utilisée dans un environnement où les températures sont inférieures à 0 °C, sa durée de vie et ses performances seront réduites. Typiquement, à -20°C, l'autonomie peut être deux fois moindre qu'à des températures normales. Dès que la température augmente, la batterie retrouve son autonomie. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à le recharger au moins une fois par mois pour préserver la durée de vie de la batterie. L'absence de charge pendant une période prolongée peut entraîner une décharge excessive de la batterie et l'endommager. De tels dommages sont impossibles à réparer.

STOCKAGE Lorsque le produit n'est pas utilisé, il doit être stocké dans une pièce fermée, sèche et fraîche. Évitez de le stocker à l'extérieur pendant de longues périodes. L'exposition au soleil, la surchauffe et les environnements extérieurs froids accélèrent le vieillissement du pneu et réduisent la durée de vie de sa batterie. Remarque : Il est interdit aux non-professionnels de démonter la batterie, sous peine de provoquer de graves accidents de sécurité dus à un choc électrique ou à un court-circuit ! Par ailleurs, la batterie ne doit pas être retirée arbitrairement. Si vous devez remplacer la batterie, veuillez contacter notre société ou votre distributeur local, nous vous fournirons des services professionnels de haute qualité.

ÉLIMINATION

Une fois que le dispositif médical a été retiré, il doit être traité d'une manière appropriée pour l'élimination des équipements électriques et électroniques.

CONTENU DE LA LIVRAISON

FAUTEUIL ROULANT, SAC, PANIER, LAMPE, CHARGEUR, 2 CLÉS, 3 CLÉS ALLEN, JEU DE VIS ET DE RONDELLES (2 GRANDES ARGENTÉES, 2 PETITES ARGENTÉES, 4 NOIRES), MANUEL D'INSTRUCTIONS.

ET ATTENTION : L'ENSEMBLE EST COMPOSÉ DE DEUX PAQUETS !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériau du cadre : Acier au carbone

Dimensions dépliées : Longueur 130 cm, Largeur 55 cm, Hauteur 81-100 cm

Moteur : 350W sans balais

Dimensions pliées : Longueur 54 cm, Largeur 55 cm, Hauteur 24 cm

Hauteur des accoudoirs : 21 cm

Hauteur du dossier : 30 cm

Profondeur du siège : 37 cm

Largeur du siège : 40 cm
Dimensions du panier : Longueur 50 cm, Largeur 30 cm, Hauteur 27 cm Batterie :
36V10.4A×1 lithium-ion
Siège : Cuir
Contrôleur : Contrôleur sans balais
Vitesse : 0–6 km/h
Frein : ABS électromagnétique
Autonomie : 20 km
Roue avant : 10" gonflable
Charge maximale : 120 kg
Roue arrière : 8" pleine
Poids net : 36,3 kg
Inclinaison : 6°



Ce signe indique le poids maximum de l'utilisateur !
Les dimensions indiquées peuvent varier de ± 2 cm.

NL

Bedankt voor de aankoop van ons product. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Gebruik het product niet voordat u deze handleiding heeft gelezen en begrepen. Als u de waarschuwingen, opmerkingen en aanbevelingen niet begrijpt, neem dan contact op met een zorgspecialist of de verkoper om schade aan het product of letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING: Controleer alle onderdelen op schade die tijdens het transport is ontstaan. Indien dergelijke schade wordt aangetroffen, MAG het product NIET worden gebruikt. Meer informatie bij de verkoper.

VEILIGHEIDSMATREGELEN. OM DE VEILIGHEID TE GARANDEREN

Volg de onderstaande richtlijnen om de veiligheid bij het gebruik van het product te waarborgen.

Zet het product pas in elkaar en gebruik het pas nadat u deze instructies hebt gelezen en begrepen. Als u de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen of instructies niet begrijpt, neem dan contact op met uw arts, distributeur of technicus voordat u probeert het apparaat in elkaar te zetten om letsel of schade aan het product te voorkomen. Elke gebruiker moet zijn/haar zorgverlener of therapeut vragen om de juiste aanpassingsoptie en gebruiksmethode te bepalen.

Controleer voor gebruik of alle onderdelen zijn vastgezet en of de wielen en bewegende delen van het product in goede staat zijn.

Tijdens het gebruik moeten alle wielen te allen tijde contact maken met de grond om stabiliteit te garanderen.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel.

LET OP

Tijdens het gebruik en het hanteren van het product en bij het monteren en afstellen van de mechanismen, bestaat het gevaar dat lichaamsdelen van de gebruiker/begeleider bekneld en/of afgekneld raken in de openingen/leemtes tussen de onderdelen. Voer deze handelingen bijzonder voorzichtig uit. Stabiliseer de positie na het afstellen door de moeren/bouten stevig vast te draaien.

OPMERKING

In het geval van een hulpmiddelgerelateerd "ernstig incident" dat direct of indirect heeft geleid tot, had kunnen leiden tot of waarschijnlijk zal leiden tot een van de volgende situaties:

- (a) overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
- (b) een tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
- (c) een ernstig risico voor de volksgezondheid

moet dit "ernstige incident" worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker of patiënt woonachtig is. Voor Polen is de bevoegde autoriteit het Bureau voor Registratie van Geneesmiddelen, Medische Hulpmiddelen en Biociden.

ATTENTIE Raadpleeg een arts in geval van pijn, allergische reacties of andere voor de gebruiker onduidelijke symptomen die verband houden met het gebruik van het medische hulpmiddel.

ATTENTIE De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door nalatig onderhoud, onvoldoende onderhoud of als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

ATTENTIE Er bestaat een risico op omkantelen als het product verkeerd wordt gebruikt. Neem de instructies voor het op- en afstappen/verplaatsen in acht. Het is verboden het product anders te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is.

DOELGROEP PATIËNTEN

Personen die lijden aan ziekten, stoornissen of verwondingen voor de behandeling/revalidatie of compensatie waarvan dit apparaat bedoeld is (zie sectie over bedoeld gebruik van het apparaat in deze gebruiksaanwijzing). Het apparaat kan door de gebruiker zelf worden aangeschaft of op aanraden van een arts, therapeut of andere specialist. Of u het hulpmiddel nu zelf aanschaft of op aanraden van een arts/therapeut/andere specialist, u moet rekening houden met de beschikbare maten/noodzakelijke functies en varianten van het hulpmiddel, de indicaties en contra-indicaties voor gebruik en de door de fabrikant verstrekte informatie.

WAARSCHUWINGEN

- Het is verboden de rolstoel te gebruiken als het gebruik in strijd is met de plaatselijke wetgeving
- Het is verboden het product anders te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is
- Horizontaal rijden op een helling is verboden
- Overbelasting is verboden en het maximale draagvermogen is 120 kg
- Het is verboden om de veiligheidslijn van telescopische onderdelen te overschrijden
- Handmatig contact met elektrische onderdelen is verboden en er moet voor worden gezorgd dat de rolstoel is uitgeschakeld voordat contact wordt gemaakt
- Abrupt draaien, grote richtingsveranderingen en instabiliteit zijn verboden en kunnen gevaar veroorzaken
- Het is verboden te rijden in slechte weersomstandigheden of in een ongunstige omgeving, d.w.z. zware regenval, zware sneeuwval, wind en andere weersomstandigheden en gladde, modderige en andere oppervlakken
- Het is verboden voor kinderen onder de 14 jaar om alleen te rijden (de toegestane rijleeftijd hangt af van de lokale wetgeving)
- Het is verboden om zonder veiligheidshelm te rijden. Draag een helm of andere beschermende uitrusting in overeenstemming met de lokale regelgeving
- Het is verboden om de handgreep van het stuur los te laten tijdens het rijden. Het is verboden om je lichaam op de handgreep te laten rusten. U mag het voetpedaal niet laten zakken tijdens het rijden.
- Het is verboden om zelf onderdelen aan te passen en met een aangepaste rolstoel op de weg te rijden.
- Het is verboden om in een gevaarlijke omgeving te rijden, vermijd ontvlambare gassen, dampen, vloeistoffen, stof, enz. die gevaarlijke gebeurtenissen zoals brand of explosie kunnen veroorzaken.
- Het wordt afgeraden om de rolstoel per vliegtuig te vervoeren.

GEBRUIK

1. Controleer voordat u begint te rijden of de stroomvoorziening toereikend is, of de bandenspanning voldoende is en of de remwerking correct is. 2. Steek de sleutel in het elektrische slot, draai de sleutel in de stand "ON", het controlelampje gaat branden en de motor wordt ingeschakeld. 3. Draai met uw rechterhand langzaam de snelheidsregelhendel naar u toe tot u de snelheid bereikt die u nodig hebt om normaal te gaan rijden. 4. Wanneer u moet stoppen, draai dan eerst de hendel zodat de snelheid aanzienlijk afneemt, rem vervolgens af en zet de rolstoel stil, draai de sleutel in de "OFF" positie, dit betekent dat de stroom is uitgeschakeld, verwijder de sleutel uit het stopcontact.

LET OP De maximumsnelheid is ongeveer 6 km/u, met een beperkte draaicirkel. Als u met een te hoge snelheid een scherpe bocht maakt, wordt het zwaartepunt onstabiel, wat kan leiden tot kantelen en andere gevaren.

DOEL Dit product is ontworpen om mensen die niet of beperkt kunnen lopen comfortabel te vervoeren. De rolstoel is ontworpen om één persoon te vervoeren.

VOORZORGSMaatregelen Lichamelijke of geestelijke beperkingen (bv. visuele beperking) die een veilige bediening van het product in de weg staan.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN De AT52317 rolstoel is een slim, lichtgewicht opvouwbaar hulpmiddel op vier wielen. Het ontwerp met vier wielen is stabiel en geschikt voor verschillende leeftijdsgroepen. Het heeft geavanceerde en betrouwbare ontwerptechnologie, biedt energiebesparing, geen vervuiling en lawaai tijdens gebruik, wat de bescherming van het milieu bevordert. De rolstoel is uitgerust met een lamp, kantelbare armleuningen, mand en tas.

ONLADEN

1. Plaats de rolstoel op een vlakke ondergrond en trek aan de onderste kleine rode kogelknop om de vouwvergrendeling te ontgrendelen, trek deze vervolgens naar voren en naar achteren om de rolstoel volledig uit te vouwen. (afb. 2 en 3)

2. Om verder te gaan met het plaatsen van de zitting, monteer eerst de achterste mandhouder aan het hoofdframe met behulp van de 2 grote zilveren schroeven en moeren. (fig. 6)

3. Plaats vervolgens de zitting op het frame, een duidelijk klikgeluid geeft aan dat de zitting correct is geplaatst. (fig. 1)

Plaats de armleuningen in de juiste gaten (verwijder eerst de bouten van de armleuningen) en draai vervolgens de bouten vast met een moersleutel (fig. 5).

(5) Monteer vervolgens de achterste mand met 4 zwarte bouten en ronde moeren en monteer de mandhoes met 2 kleinere zilveren bouten en zwarte moeren. (6b)

6. Haak het voorste mandframe aan het stuur en bevestig de mand aan het stuur met klittenband. De mand moet ook aan het stuur worden bevestigd met klittenband. (6a)

7. Sluit ten slotte de 2 stekkers van de lampdraden aan op de stuurdraden en monteer de lamphouders op de stuurstang en draai de schroeven vast.



MONTEREN

Plaats de rolstoel op een vlakke ondergrond, verwijder het zitgedeelte voor het opvouwen en trek de grote rode bal aan de rechterkant omhoog. Eenmaal opgevouwen kun je aan de richtingsstang trekken om de rolstoel te slepen. Als je de rolstoel in de auto moet zetten of moet vervoeren, kun je de ontgrendelingshendel openen en aan de losse moer draaien om hem op de laagste hoogte te zetten.

DE STUURSTANG AFSTELLEN

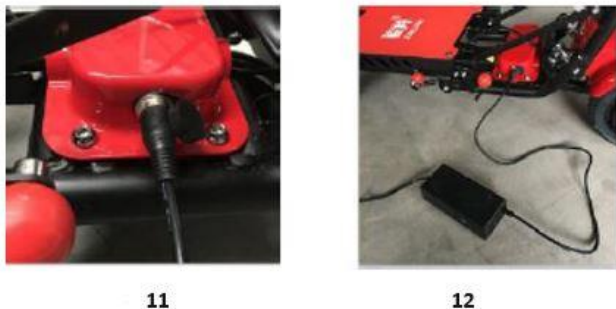
Open eerst de montagebeugel en draai aan de losse moer. Stel de richtingshendel af op de juiste hoogte, afhankelijk van uw lichaamslengte. Wanneer de afstelling voltooid is, draait u de moer vast en vergrendelt u de montagebeugel. Let er bij het verstellen van de stuurstang op dat u de veiligheidslijn niet blootlegt.

FUNCTIEDIAGRAM

LCD-instrumentengroep, vergrendeling, LED-koplampen en vermogensweergave. Voer de sleutel in en draai deze eenmaal rechtsom om de motor in te schakelen, draai de sleutel linksom om de motor uit te schakelen. Draai de sleutel tweemaal rechtsom om de LED-koplampen in te schakelen (afb.10). Claxonknop - druk op de claxonknop om een geluid te maken. (afb.8) Draai de rechter snelheidshendel zoals afgebeeld om de versnelling in te stellen. (afb.9) Schakelaar voor achteruitversnelling "R" - bij indrukken wordt de achteruitversnelling ingeschakeld, bij nogmaals indrukken wordt de vooruitversnelling ingeschakeld. Het parkeersysteem met de mogelijkheid om de rem te blokkeren, zorgt ervoor dat de rolstoel niet van de oneffen weg afrolt. (afb.7)



ONDERHOUD EN REINIGING Als er vlekken op het oppervlak van de rolstoelbak verschijnen, veeg deze dan af met schoon water of een mild schoonmaakmiddel en veeg de rolstoel vervolgens af met een droge doek. Opmerking: Gebruik geen alcohol, benzine, paraffine of andere bijtende, vluchtige chemische oplosmiddelen voor het reinigen, anders zal dit het uiterlijk en de interne structuur van de carrosserie ernstig beschadigen. Het is verboden om een waterpistool onder hoge druk te gebruiken om de interne elektronische componenten en bedrading niet te beschadigen, aangezien dit kan leiden tot een mogelijk ongeval. Demonteer of modificeer dit product niet zelf. Het bedrijf aanvaardt geen enkele consequentie voor het zelf knoeien met het voertuig. Het is verboden om reserveonderdelen te gebruiken die niet door het bedrijf zijn aangegeven. Door het gebruik ervan vervalt de garantie. Als u onderdelen moet repareren of vervangen, neem dan contact op met ons bedrijf of uw plaatselijke dealer.



Onderhoud van de batterij

Plaats het product niet bij temperaturen boven 40 °C of bij lage temperaturen onder -20 °C. Plaats de batterij niet in vuur. Dit kan leiden tot defecten aan de batterij, oververhitting en zelfs brandgevaar. Vermijd het volledig leegmaken en opladen van de batterij. Probeer het apparaat zo vaak mogelijk te gebruiken. Dit zal de levensduur van de batterij aanzienlijk verlengen. Bovendien kan de batterij een groter rijbereik en betere prestaties leveren als hij bij kamertemperatuur wordt gebruikt, terwijl de levensduur en prestaties afnemen als hij in een omgeving met temperaturen onder 0 °C wordt gebruikt. Bij -20 °C kan het rijbereik de helft zijn van dat bij normale temperaturen. Zodra de temperatuur stijgt, neemt het bereik van de batterij weer toe. Als je het product langere tijd niet gebruikt, moet je de batterij minstens één keer per maand opladen om de levensduur te verlengen. Als de batterij gedurende langere tijd niet wordt opgeladen, kan deze overmatig ontladen en beschadigd raken. Dergelijke schade kan niet worden hersteld.

OPSLAG

Bewaar het product in een droge en koele gesloten ruimte als u het niet gebruikt. Bewaar het niet voor langere tijd buiten. Blootstelling aan zonlicht, oververhitting en koude buitenomgevingen versnellen de veroudering van de band en verkorten de levensduur van de batterij. Opmerking: Het is niet toegestaan voor niet-professionals om de batterij te demonteren, omdat dit kan leiden tot ernstige

veiligheidsincidenten als gevolg van elektrische schokken of kortsluiting! Tegelijkertijd mag de batterij niet willekeurig worden verwijderd. Als u de batterij moet vervangen, neem dan contact op met ons bedrijf of uw plaatselijke distributeur, wij zullen u professionele diensten van hoge kwaliteit bieden.

VERWIJDERING VAN HET APPARAAT

Nadat het medische apparaat is verwijderd, moet het worden behandeld op een manier die geschikt is voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur.

LEVERINGSOMVANG

ROLSTOEL, TAS, MAND, LAMP, OPLADER, 2 STEEKSLEUTELS, 3 INBUSSLEUTELS, SET SCHROEVEN EN SLUITRINGEN (2 GROTE ZILVERKLEURIGE, 2 KLEINE ZILVERKLEURIGE, 4 ZWARTE HANDLEIDING.

LET OP: DE SET BESTAAT UIT TWEE VERPAKKINGEN!

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frame materiaal: Koolstofstaal
Uitgevouwen afmetingen: Lengte 130 cm, Breedte 55 cm, Hoogte 81-100 cm
Motor: 350W borstelloos
Opgevouwen afmetingen: Lengte 54 cm, Breedte 55 cm, Hoogte 24 cm
Hoogte armleuningen: 21 cm
Hoogte rugleuning: 30 cm
Zitdiepte: 37 cm
Zitbreedte: 40 cm
Afmetingen mand: Lengte 50 cm, Breedte 30 cm, Hoogte 27 cm
Batterij: 36V10.4A×1 lithium-ion
Zitting: Leer
Controller: Borstelloze controller
Snelheid: 0–6 km/u
Rem: ABS elektromagnetisch
Bereik: 20 km
Voorwiel: 10" opblaasbaar
Maximale belasting: 120 kg
Achterwiel: 8" massief
Netto gewicht: 36,3 kg
Hellingshoek: 6°



Dit teken geeft het maximale gewicht van de gebruiker aan!

De opgegeven afmetingen kunnen variëren met ±2 cm.

ESP

Gracias por comprar nuestro producto. Lea atentamente el manual de usuario. No utilice el producto antes de leer y comprender este manual. Si no comprende las advertencias, notas y recomendaciones, comuníquese con un especialista en

atención médica o con el vendedor para evitar daños al producto o lesiones personales.

ADVERTENCIA: Verifique todas las piezas para detectar daños ocurridos durante el transporte. Si se encuentra algún daño, NO use el producto. Más información disponible con el vendedor.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD. PARA MANTENER LA SEGURIDAD

Para mantener la seguridad al utilizar el producto, siga las siguientes directrices.

No monte ni utilice el producto hasta que haya leído y comprendido estas instrucciones. Si no comprende las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su profesional sanitario, distribuidor o técnico antes de intentar montar el dispositivo para evitar lesiones o daños al producto. Cada usuario debe consultar a su profesional sanitario o terapeuta para determinar la opción de ajuste y el método de uso adecuados.

Antes del uso, compruebe que todos los componentes estén bien fijados y que las ruedas y las piezas móviles del producto estén en buen estado.

Durante el uso, todas las ruedas deben estar en contacto con el suelo en todo momento para garantizar la estabilidad.

De lo contrario, pueden producirse lesiones.

PRECAUCIÓN

Durante el uso y la manipulación del producto y al montar y ajustar los mecanismos, puede existir el peligro de que partes del cuerpo del usuario/acompañante queden atrapadas y/o pellizcadas en las aberturas/espacios entre componentes. Realice estas operaciones con especial cuidado. Una vez finalizados los ajustes, estabilice la posición apretando bien las tuercas/pernos.

NOTA

En caso de "incidente grave" relacionado con un producto que, directa o indirectamente, haya provocado, pudiera haber provocado o pudiera provocar alguna de las siguientes situaciones

- (a) muerte de un paciente, usuario u otra persona, o
- (b) deterioro temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, o
- (c) un riesgo grave para la salud pública

este "incidente grave" debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario o el paciente. En el caso de Polonia, la autoridad competente es la Oficina de Registro de Medicamentos, Productos Sanitarios y Biocidas.

ATENCIÓN En caso de dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas molestos y poco claros para el usuario relacionados con el uso del producto sanitario, consulte a un profesional sanitario.

ATENCIÓN El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un mantenimiento negligente, inadecuado o como resultado de no seguir las instrucciones de este manual.

ATENCIÓN Puede existir riesgo de vuelco si el producto se utiliza de forma incorrecta. Observe las instrucciones para subirse, bajarse y moverse. Está prohibido utilizar el producto de forma distinta a la prevista.

ADVERTENCIAS

- Está prohibido utilizar la silla de ruedas si su uso es contrario a la legislación local
- Está prohibido utilizar el producto de forma distinta a la prevista.
- Se prohíbe la conducción horizontal en pendientes
- Está prohibida la sobrecarga y la capacidad máxima de carga es de 120 kg
- Está prohibido cruzar la línea de seguridad de cualquier pieza telescópica
- Se prohíbe el contacto manual con componentes eléctricos y debe garantizarse que la silla de ruedas esté apagada antes de establecer el contacto
- Están prohibidos los giros bruscos, los cambios significativos de dirección y la inestabilidad, que pueden causar peligro
- Está prohibida la conducción en condiciones meteorológicas adversas o en un entorno desfavorable, es decir, con lluvia intensa, nieve intensa, viento y otras condiciones meteorológicas, así como en superficies resbaladizas, embarradas, etc.
- Está prohibido que los menores de 14 años conduzcan solos (la edad permitida para conducir depende de la legislación local)
- Está prohibido circular sin casco de seguridad. Utilice un casco u otro equipo de protección de acuerdo con la normativa local
- Está prohibido soltar el puño del manillar durante la conducción. Está prohibido apoyar el cuerpo en el puño del manillar. Está prohibido bajar el pedal durante la conducción.
- Está prohibido modificar piezas por cuenta propia y circular por carretera con una silla de ruedas modificada
- Está prohibido conducir en un entorno peligroso, evitar gases inflamables, vapores, líquidos, polvo, etc., que puedan provocar sucesos peligrosos como incendios o explosiones
- No se recomienda transportar la silla de ruedas por vía aérea.

USO

1. antes de iniciar la marcha, compruebe que la alimentación eléctrica es adecuada, que la presión de los neumáticos es suficiente y que el funcionamiento de los frenos es correcto. 2. introduzca la llave en la cerradura eléctrica, gírela a la posición "ON", se encenderá el testigo de encendido y se conectará la alimentación. 3. Con la mano derecha, gire lentamente la palanca de control de velocidad hacia usted hasta alcanzar la velocidad que necesita para iniciar la conducción normal. 4. Cuando necesite detenerse, gire primero la palanca para que la velocidad disminuya significativamente, luego frene y detenga la silla, gire la llave a la posición "OFF", esto significa que la alimentación se ha desconectado, retire la llave de la toma. **PRECAUCIÓN** La velocidad máxima es de aproximadamente 6 km/h, con un radio de giro limitado. Si realiza un giro brusco a una velocidad demasiado elevada, el centro de gravedad se volverá inestable, lo que puede provocar vuelcos y otros peligros.

PROPÓSITO Este producto está diseñado para transportar cómodamente a personas con capacidad limitada o nula para caminar. La silla de ruedas está diseñada para transportar a una persona.

PRECAUCIONES Limitaciones físicas o mentales (por ejemplo, discapacidad visual) que impidan un manejo seguro del producto.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO La silla de ruedas AT52317 es una herramienta de viaje inteligente, ligera y plegable de cuatro ruedas. El diseño de cuatro ruedas es estable y adecuado para diferentes grupos de edad. Cuenta con una tecnología de diseño avanzada y fiable, proporciona ahorro de energía, sin contaminación ni ruido durante el funcionamiento, lo que favorece la protección del medio ambiente. La silla de ruedas está equipada con una lámpara, reposabrazos basculantes, cesta y bolsa.

DESCARGA

1 Coloque la silla de ruedas sobre una superficie plana y tire de la pequeña palanca de bola roja inferior para desbloquear el bloqueo de plegado, a continuación tire de ella hacia delante y hacia atrás para terminar de desplegar la silla de ruedas. (fig.2 y 3)

2 Para proceder a la instalación del asiento, coloque primero el soporte de la cesta trasera en el armazón principal utilizando los 2 tornillos plateados grandes y las tuercas. (fig.6)

3. A continuación, monte el asiento en el armazón. Un chasquido característico indica que el asiento se ha montado correctamente (fig. 1). Inserte los reposabrazos en los orificios correctos (retire primero los tornillos de los reposabrazos) y luego apriete los tornillos con una llave (fig.5).

(5) A continuación, instale la cesta trasera con 4 tornillos negros y tuercas redondas e instale la tapa de la cesta con 2 tornillos plateados más pequeños y tuercas negras. (6b)

6. enganche el marco de la cesta delantera en el manillar y fije la cesta al manillar con velcro. La cesta también debe fijarse al manillar con Velcro. (6a)

7. Por último, conecte las 2 clavijas de los cables de las lámparas a los cables del volante y monte los portalámparas en la barra de dirección y apriete los tornillos.(fig.4).



MONTAJE

Coloque la silla de ruedas sobre una superficie plana, retire la sección del asiento antes de plegarla y tire hacia arriba de la bola roja grande del lado derecho. Una vez plegada, puede tirar de la barra direccional para remolcarla. Si necesita colocarla en el coche o transportarla, puede abrir el asa de liberación direccional y girar la tuerca suelta para colocarla a su altura más baja.

AJUSTE DE LA BARRA DIRECCIONAL

Primero abra el soporte de montaje y gire la tuerca suelta. Ajuste la palanca direccional a la altura correcta según su estatura. Una vez completado el ajuste, apriete la tuerca y bloquee el soporte de montaje. Cuando ajuste la barra de dirección, tenga cuidado de no dejar al descubierto la línea de seguridad.

DIAGRAMA DE FUNCIONAMIENTO

Cuadro de instrumentos LCD, cerradura, faros LED y pantalla de potencia. Entre y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj una vez para encender el encendido, gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar el encendido. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj dos veces para encender los faros LED(fig.10). Interruptor del claxon - pulse el botón del claxon para generar un sonido. (fig.8) Para ajustar la aceleración, gire la palanca derecha de control de velocidad como se muestra. (fig.9) Interruptor de marcha atrás "R" - al pulsarlo, se activa la marcha atrás , al pulsarlo de nuevo se activa la marcha adelante. El sistema de estacionamiento con la posibilidad de bloquear el freno asegura el estacionamiento de forma que se evita que la silla de ruedas ruide fuera de la calzada irregular. (fig.7)



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Si aparecen manchas en la superficie de la carrocería de la silla de ruedas, límpielas con agua limpia o un detergente suave y, a continuación, pase un paño seco. Nota: No utilice alcohol, gasolina, parafina u otros disolventes químicos cáusticos y volátiles para la limpieza, ya que de lo contrario se dañaría gravemente el aspecto y la estructura interna de la carrocería. Está prohibido utilizar una pistola de agua a alta presión para la limpieza para evitar dañar los componentes electrónicos internos y el cableado, ya que podría provocar un accidente. No desmonte ni modifique este producto usted mismo. La empresa no aceptará ninguna consecuencia por manipular el vehículo usted mismo. Está prohibido utilizar piezas de recambio no indicadas por la empresa. Su uso anulará la garantía. Si necesita reparar o sustituir piezas, póngase en contacto con nuestra empresa o con su distribuidor local.



11



12

Mantenimiento de la batería

No coloque el producto a temperaturas superiores a 40 °C ni a temperaturas inferiores a -20 °C. No coloque la batería en el fuego. De lo contrario, la batería podría averiarse, sobrecalentarse e incluso provocar un incendio. Evite agotar completamente la batería y recargarla. Intente utilizar el dispositivo con la mayor frecuencia posible. Esto prolongará considerablemente la vida útil de la batería. Además, si la batería se utiliza a temperatura ambiente, puede alcanzar una mayor autonomía y rendimiento, mientras que si se utiliza en un entorno con temperaturas inferiores a 0 °C, su vida útil y rendimiento se verán reducidos. Normalmente, a -20 °C, la autonomía de conducción puede ser la mitad que a temperaturas normales. Una vez que la temperatura aumente, la batería recuperará su autonomía. Si no utiliza el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de cargarlo al menos una vez al mes para mantener la vida útil de la batería. Si no se carga durante un periodo prolongado, la batería puede descargarse en exceso y dañarse. Estos daños son imposibles de reparar.

ALMACENAMIENTO Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar cerrado, seco y fresco. Evite guardarlo en el exterior durante largos periodos de tiempo. La exposición a la luz solar, el sobrecalentamiento y los ambientes fríos al aire libre aceleran el envejecimiento del neumático y acortan la vida útil de su batería. Nota: Se prohíbe a los no profesionales desmontar la batería, de lo contrario pueden producirse graves accidentes de seguridad debidos a descargas eléctricas o cortocircuitos. Al mismo tiempo, la batería no debe desmontarse arbitrariamente. Si necesita cambiar la batería, póngase en contacto con nuestra empresa o con su distribuidor local, le proporcionaremos servicios profesionales de alta calidad.

ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO

Una vez retirado el dispositivo médico, debe manipularse de forma adecuada para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

SILLA DE RUEDAS, BOLSA, CESTA, LÁMPARA, CARGADOR, 2 LLAVES, 3 LLAVES ALLEN, JUEGO DE TORNILLOS Y ARANDELAS (2 GRANDES PLATEADOS, 2 PEQUEÑOS PLATEADOS, 4 NEGROS) MANUAL DE INSTRUCCIONES.

NOTA: ¡EL JUEGO CONSTA DE DOS PAQUETES!

GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES

Personas que padezcan enfermedades, disfunciones o lesiones para cuyo tratamiento/rehabilitación o compensación esté destinado este aparato (véase el apartado sobre el uso previsto del aparato en estas instrucciones de uso). El dispositivo puede ser adquirido por el usuario de forma independiente o por recomendación de un médico, terapeuta u otro especialista. Tanto si adquiere el dispositivo por su cuenta como si lo hace por recomendación de un médico/terapeuta/otro especialista, deberá tener en cuenta los tamaños disponibles/funciones necesarias y variantes del dispositivo, las indicaciones y contraindicaciones de uso y la información facilitada por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Material del marco: Acero al carbono

Dimensiones desplegado: Longitud 130 cm, Ancho 55 cm, Altura 81-100 cm Motor: 350W sin escobillas

Dimensiones plegadas: Longitud 54 cm, Ancho 55 cm, Altura 24 cm Altura del reposabrazos: 21 cm

Altura del respaldo: 30 cm

Profundidad del asiento: 37 cm

Ancho del asiento: 40 cm

Dimensiones de la cesta: Longitud 50 cm, Ancho 30 cm, Altura 27 cm Batería: 36V10.4A×1 de iones de litio

Asiento: Cuero

Controlador: Controlador sin escobillas

Velocidad: 0–6 km/h

Freno: ABS electromagnético

Autonomía: 20 km

Rueda delantera: 10" inflable

Carga máxima: 120 kg

Rueda trasera: 8" maciza

Peso neto: 36,3 kg

Inclinación: 6°



¡Esta señal indica el peso máximo del usuario!

Las dimensiones indicadas pueden variar en ± 2 cm.

IT

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso. Non utilizzare il prodotto prima di aver letto e compreso questo manuale. Se non si comprendono gli avvisi, le note e le raccomandazioni, contattare uno specialista sanitario o il rivenditore per evitare danni al prodotto o lesioni personali.

ATTENZIONE: Controllare tutte le parti per eventuali danni causati dal trasporto. Se si riscontrano danni, NON utilizzare il prodotto. Maggiori informazioni presso il rivenditore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA. PER MANTENERE LA SICUREZZA

Per garantire la sicurezza durante l'uso del prodotto, seguire le linee guida riportate di seguito.

Non assemblare o utilizzare il prodotto prima di aver letto e compreso queste istruzioni. Se non si comprendono le avvertenze, le precauzioni o le istruzioni, contattare l'operatore sanitario, il distributore o il tecnico prima di tentare di assemblare il dispositivo per evitare lesioni o danni al prodotto. Ogni utente deve rivolgersi al proprio operatore sanitario o terapeuta per determinare l'opzione di regolazione e il metodo di utilizzo appropriati.

Prima dell'uso, verificare che tutti i componenti siano stati fissati e che le rotelle e le parti mobili del prodotto siano in buone condizioni.

Durante l'uso, tutte le rotelle devono essere sempre a contatto con il suolo per garantire la stabilità.

In caso contrario, si possono verificare lesioni.

ATTENZIONE

Durante l'uso e la movimentazione del prodotto e durante l'assemblaggio e la regolazione dei meccanismi, è possibile che parti del corpo dell'utente/accompagnatore rimangano intrappolate e/o schiacciate nelle aperture/spazi tra i componenti. Eseguire queste operazioni con particolare attenzione. Una volta completate le regolazioni, stabilizzare la posizione stringendo saldamente i dadi/bulloni.

NOTA

In caso di "incidente grave" correlato al dispositivo che direttamente o indirettamente ha portato, avrebbe potuto portare o potrebbe portare a uno dei seguenti eventi:

- (a) morte di un paziente, di un utente o di un'altra persona, oppure
- (b) deterioramento temporaneo o permanente della salute di un paziente, utente o altra persona, o
- (c) un grave rischio per la salute pubblica

questo "incidente grave" deve essere notificato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore o il paziente. Per la Polonia, l'autorità competente è l'Ufficio per la registrazione dei medicinali, dei dispositivi medici e dei biocidi.

ATTENZIONE In caso di dolori, reazioni allergiche o altri sintomi fastidiosi e poco chiari per l'utente legati all'uso del dispositivo medico, consultare un professionista sanitario.

ATTENZIONE Il produttore non è responsabile dei danni causati da una manutenzione negligente, da un'assistenza inadeguata o dalla mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE Se il prodotto viene utilizzato in modo non corretto, può verificarsi un rischio di ribaltamento. Osservare le istruzioni per salire/scendere/spostare. È vietato utilizzare il prodotto in modo diverso da quello previsto.

AVVERTENZE

- È vietato utilizzare la sedia a rotelle se il suo uso è incompatibile con le leggi locali.
- È vietato utilizzare il prodotto in modo diverso da quello previsto.
- È vietata la guida orizzontale in pendenza
- È vietato il sovraccarico e la portata massima è di 120 kg.
- È vietato oltrepassare la linea di sicurezza delle parti telescopiche.
- È vietato il contatto manuale con i componenti elettrici e occorre assicurarsi che la sedia a rotelle sia spenta prima del contatto.
- Sono vietate le svolte brusche, i cambi di direzione significativi e l'instabilità, che possono essere fonte di pericolo.
- È vietato guidare in condizioni meteorologiche avverse o in un ambiente sfavorevole, ad esempio in caso di pioggia battente, neve abbondante, vento e altre condizioni atmosferiche, nonché su superfici scivolose, fangose o di altro tipo.
- Ai bambini di età inferiore ai 14 anni è vietato guidare da soli (l'età consentita per la guida dipende dalle leggi locali).
- È vietato guidare senza casco di sicurezza. Indossare il casco o altri dispositivi di protezione in conformità alle normative locali.
- È vietato lasciare la presa del manubrio durante la guida. È vietato appoggiare il corpo sull'impugnatura del manubrio. È vietato abbassare il pedale durante la guida.
- È vietato modificare parti per conto proprio e guidare una carrozzina modificata su strada.
- È vietato guidare in un ambiente pericoloso, evitando gas, vapori, liquidi, polveri, ecc. infiammabili, che possono causare eventi pericolosi come incendi o esplosioni.
- Non è consigliabile trasportare la carrozzina in aereo.

UTILIZZO

1. prima di iniziare la marcia, verificare che l'alimentazione sia adeguata, che la pressione dei pneumatici sia sufficiente e che le prestazioni di frenata siano corrette. 2. inserire la chiave nella serratura elettrica, ruotarla in posizione "ON", la spia di accensione si accende e l'alimentazione viene attivata. 3. Con la mano destra, ruotare lentamente la leva di regolazione della velocità verso di sé fino a raggiungere la velocità necessaria per iniziare la guida normale. 4. Quando è necessario fermarsi, ruotare prima la leva in modo che la velocità si riduca significativamente, quindi frenare e arrestare la carrozzina, ruotare la chiave in posizione "OFF", ciò significa che l'alimentazione è stata disattivata, rimuovere la chiave dalla presa.

ATTENZIONE La velocità massima è di circa 6 km/h, con un raggio di sterzata limitato. Se si effettua una curva a gomito a velocità troppo elevata, il baricentro diventa instabile, con il rischio di ribaltamento e altri pericoli.

SCOPO Questo prodotto è stato progettato per trasportare comodamente persone con capacità di deambulazione limitata o nulla. La carrozzina è progettata per il trasporto di una persona.

PRECAUZIONI Limitazioni fisiche o mentali (ad es. disturbi visivi) che impediscono un utilizzo sicuro del prodotto.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO La carrozzina AT52317 è uno strumento di viaggio intelligente e leggero, pieghevole e a quattro ruote. Il design a quattro ruote è stabile e adatto a diverse fasce d'età. È dotata di una tecnologia di progettazione avanzata e affidabile, che garantisce risparmio energetico, assenza di inquinamento e rumore durante il funzionamento, favorendo la tutela dell'ambiente. La carrozzina è dotata di lampada, braccioli inclinabili, cestino e borsa.

SCARICO

1 Posizionare la carrozzina su una superficie piana e tirare la maniglia inferiore a sfera rossa per sbloccare il blocco di ripiegamento, quindi tirarla all'indietro e in avanti per dispiegare completamente la carrozzina. (fig.2 e 3)

2 Per passare al montaggio del sedile, montare il supporto posteriore del cestino sul telaio principale utilizzando le 2 viti e i dadi argentati grandi. (fig. 6)

3. il sedile deve essere montato sul telaio; un caratteristico clic indica che il sedile è stato montato correttamente. (fig.1)

Inserire i braccioli nei fori corretti (prima rimuovere i bulloni dai braccioli) e poi serrare i bulloni con una chiave (fig.5).

(5) Successivamente, installare il cestino posteriore con 4 bulloni neri e dadi rotondi e installare la copertura del cestino con 2 bulloni argentati più piccoli e dadi neri. (6b)

6. agganciare il telaio del cestino anteriore al manubrio e fissare il cestino al manubrio con il velcro. Anche il cestino deve essere fissato alla barra del manubrio con il velcro. (6a)

7. Infine, collegare i 2 spinotti dei fili delle lampade ai fili del volante e montare i portalampe sulla barra dello sterzo e serrare le viti. (fig.4).



MONTAGGIO

Posizionare la carrozzina su una superficie piana, rimuovere la sezione del sedile prima di piegarla e tirare verso l'alto la grande sfera rossa sul lato destro. Una volta piegata, è possibile tirare la barra direzionale per trainarla. Se è necessario posizionarla in auto o trasportarla, è possibile aprire la maniglia di sblocco direzionale e ruotare il dado allentato per impostarla all'altezza più bassa.

REGOLAZIONE DELLA BARRA DELLO STERZO

Aprire la staffa di montaggio e girare il dado allentato. Regolare la leva direzionale all'altezza corretta in base alla propria statura. Al termine della regolazione, serrare il dado e bloccare la staffa di montaggio. Quando si regola l'asta dello sterzo, fare attenzione a non esporre la linea di sicurezza.

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO

Quadro strumenti LCD, serratura, fari a LED e display di potenza. Inserire e ruotare una volta la chiave in senso orario per accenderla, ruotare la chiave in senso antiorario per spegnerla. Ruotare due volte la chiave in senso orario per accendere i fari a LED (fig. 10). Interruttore del clacson - premere il pulsante del clacson per generare un suono. (fig.8) Per regolare l'accelerazione, ruotare la manopola destra di controllo della velocità come mostrato. (fig.9) Interruttore della retromarcia "R" - se premuto, si attiva la retromarcia, se premuto nuovamente si attiva la marcia avanti. Il sistema di parcheggio con la possibilità di bloccare il freno assicura il parcheggio in modo da evitare che la carrozzina rotoli fuori dalla strada sconnessa. (fig.7)



MANUTENZIONE E PULIZIA Se compaiono macchie sulla superficie della carrozzina, pulire con acqua pulita o un detergente delicato e poi passare un panno asciutto. Nota: per la pulizia non utilizzare alcool, benzina, paraffina o altri solventi chimici caustici e volatili, per non danneggiare gravemente l'aspetto e la struttura interna della scocca. È vietato l'uso di una pistola ad acqua ad alta pressione per la pulizia, per evitare di danneggiare i componenti elettronici interni e il cablaggio, in quanto ciò potrebbe causare un potenziale incidente. Non smontare o modificare questo prodotto da soli. L'azienda non si assume alcuna conseguenza in caso di manomissione del veicolo da parte dell'utente. È vietato utilizzare parti di ricambio non indicate dall'azienda. Il loro utilizzo invalida la garanzia. In caso di riparazione o sostituzione di parti, si prega di contattare la nostra azienda o il rivenditore locale.



11



12

Manutenzione della batteria

Non collocare il prodotto a temperature superiori a 40 °C o a basse temperature inferiori a -20 °C. Non collocare la batteria nel fuoco. Ci potrebbe causare il guasto della batteria, il suo surriscaldamento e persino il rischio di incendio. Evitare di scaricare completamente la batteria e di ricaricarla. Cercare di utilizzare il dispositivo il più spesso possibile. In questo modo si prolunga notevolmente la durata della batteria. Inoltre, se la batteria viene utilizzata a temperatura ambiente, pu raggiungere una maggiore autonomia e prestazioni, mentre se viene utilizzata in un ambiente con temperature inferiori a 0 °C, la sua durata e le sue prestazioni si riducono. In genere, a -20 °C, l'autonomia di guida pu essere la met di quella a temperature normali. Quando la temperatura sale, la batteria riacquista la sua autonomia. Se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di ricaricarlo almeno una volta al mese per mantenere la durata della batteria. La mancata ricarica per un periodo di tempo prolungato pu causare la scarica eccessiva della batteria e danneggiarla. Tali danni sono impossibili da riparare.

CONSERVAZIONE

Quando il prodotto non viene utilizzato, conservarlo in un ambiente chiuso, fresco e asciutto. Evitare di conservarlo all'aperto per lunghi periodi di tempo. L'esposizione alla luce solare, il surriscaldamento e il freddo degli ambienti esterni accelerano l'invecchiamento del pneumatico e riducono la durata della batteria. Nota: vietato ai non addetti ai lavori smontare la batteria, altrimenti potrebbero verificarsi gravi incidenti di sicurezza dovuti a scosse elettriche o cortocircuiti! Allo stesso tempo, la batteria non deve essere rimossa arbitrariamente. Se avete bisogno di sostituire la batteria, contattate la nostra azienda o il vostro distributore locale: vi forniremo servizi professionali di alta qualit. **SMALTIMENTO**

SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO

Una volta ritirato, il dispositivo medico deve essere trattato in modo appropriato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FORNITURA

CARROZZINA, BORSA, CESTINO, LAMPADA, CARICABATTERIE, 2 CHIAVI, 3 CHIAVI A BRUGOLA, SET DI VITI E RONDELLE (2 GRANDI ARGENTO, 2 PICCOLE ARGENTO, 4 NERE) MANUALE DI ISTRUZIONI.

NOTA: IL SET È COMPOSTO DA DUE CONFEZIONI!

GRUPPO DI PAZIENTI TARGET

Persone affette da malattie, disfunzioni o lesioni per il cui trattamento/riabilitazione o compensazione previsto questo dispositivo (vedere la sezione relativa all'uso previsto del dispositivo nelle presenti istruzioni per l'uso). Il dispositivo pu essere acquistato dall'utente autonomamente o su consiglio di un medico, di un terapeuta o di un altro specialista. Sia che l'utente acquisti il dispositivo autonomamente o su consiglio di un medico/terapista/altro specialista, deve tenere conto delle dimensioni disponibili/funzioni necessarie e delle varianti del dispositivo, delle indicazioni e controindicazioni d'uso e delle informazioni fornite dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

Materiale del telaio: Acciaio al carbonio

Dimensioni aperte: Lunghezza 130 cm, Larghezza 55 cm, Altezza 81-100 cm

Motore: 350W brushless

Dimensioni chiuse: Lunghezza 54 cm, Larghezza 55 cm, Altezza 24 cm

Altezza dei braccioli: 21 cm

Altezza dello schienale: 30 cm

Profondità del sedile: 37 cm

Larghezza del sedile: 40 cm

Dimensioni del cestino: Lunghezza 50 cm, Larghezza 30 cm, Altezza 27 cm

Batteria: 36V10.4A×1 agli ioni di litio

Sedile: Pelle
Controller: Controller brushless
Velocità: 0–6 km/h
Freno: ABS elettromagnetico
Autonomia: 20 km
Ruota anteriore: 10" gonfiabile
Carico massimo: 120 kg
Ruota posteriore: 8" piena
Peso netto: 36,3 kg
Inclinazione: 6°



Questo segno indica il peso massimo dell'utente!
Le dimensioni indicate possono variare di ± 2 cm.

SE

Tack för att du har köpt vår produkt. Läs bruksanvisningen noggrant. Använd inte produkten innan du har läst och förstått denna manual. Om du inte förstår varningar, anmärkningar och rekommendationer, kontakta en vårdspecialist eller återförsäljaren för att undvika skador på produkten eller personskador.

WARNING: Kontrollera alla delar för eventuella skador som kan ha uppstått under transporten. Om sådana skador upptäcks, ANVÄND INTE produkten. Mer information finns hos återförsäljaren.

SÄKERHETSÅTGÄRDER. FÖR ATT UPPRÄTTHÅLLA SÄKERHETEN

För att upprätthålla säkerheten vid användning av produkten, följ nedanstående riktlinjer.

Montera eller använd inte produkten förrän du har läst och förstått dessa instruktioner. Om du inte förstår varningarna, försiktighetsåtgärderna eller instruktionerna ska du kontakta din sjukvårdspersonal, distributör eller tekniker innan du försöker montera enheten för att undvika personskador eller skador på produkten. Varje användare bör rådfråga sin vårdpersonal eller terapeut om lämpligt justeringsalternativ och användningsmetod.

Före användning, kontrollera att alla komponenter har säkrats och att produktens hjul och rörliga delar är i gott skick.

Under användning måste alla hjul hela tiden ha kontakt med marken för att säkerställa stabiliteten.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador.

OBSERVERA

Vid användning och hantering av produkten samt vid montering och justering av mekanismerna kan det finnas risk för att delar av användarens/medföljarens kropp kan fastna och/eller klämmas fast i öppningar/gap mellan komponenter. Utför dessa åtgärder med särskild försiktighet. När justeringarna har slutförts, stabilisera positionen genom att dra åt muttrarna/skruvarna ordentligt.

ANMÄRKNING

I händelse av en enhetsrelaterad "allvarlig incident" som direkt eller indirekt ledde till, kunde ha lett till eller sannolikt kommer att leda till något av följande:

- (a) en patients, användares eller annan persons död, eller
- (b) tillfällig eller permanent försämring av hälsan hos en patient, användare eller annan person, eller
- (c) en allvarlig risk för folkhälsan.

Detta "allvarliga tillbud" måste anmälas till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt. För Polen är den behöriga myndigheten Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

OBSERVERA Vid smärta, allergiska reaktioner eller andra störande, för användaren oklara symptom relaterade till användningen av den medicintekniska produkten, kontakta sjukvårdspersonal.

Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av försumligt underhåll, otillräcklig service eller till följd av att instruktionerna i denna bruksanvisning inte följts.

OBSERVERA Det kan finnas risk för att produkten välter om den används på fel sätt. Följ instruktionerna för på-/avstigning/förflyttning. Det är förbjudet att använda produkten på annat sätt än i enlighet med dess avsedda användning.

PATIENTMÅLGRUPP

Hälsa- och sjukvårdspersonalen anger på eget ansvar användningen av produkten för vuxna och barn, med hänsyn till tillgängliga varianter/storlekar/nödvändiga funktioner/storlekar och indikationer, med beaktande av den information som tillhandahålls av tillverkaren.

VARNINGAR

- Det är förbjudet att använda rullstolen om dess användning strider mot lokal lagstiftning
- Det är förbjudet att använda produkten på annat sätt än i enlighet med dess avsedda användning
- Horisontell körning på en sluttning är förbjuden
- Överbelastning är förbjuden och den maximala lastkapaciteten är 120 kg
- Det är förbjudet att korsa säkerhetslinjen för teleskopiska delar
- Manuell kontakt med elektriska komponenter är förbjuden och det måste säkerställas att rullstolen är avstängd innan kontakt tas
- Det är förbjudet att plötsligt svänga, göra betydande rikttningsförändringar och köra instabilt, eftersom detta kan orsaka fara
- Det är förbjudet att köra vid dåliga väderförhållanden eller i en ogynnsam miljö, dvs. kraftigt regn, kraftig snö, vind och andra väderförhållanden samt hala, leriga och andra ytor
- Barn under 14 år får inte köra ensamma (den tillåtna åldern för att köra beror på lokal lagstiftning)
- Det är förbjudet att köra utan skyddshjälm. Använd hjälm eller annan skyddsutrustning i enlighet med lokala föreskrifter
- Det är förbjudet att släppa taget om styrhandtaget under körning. Det är förbjudet att vila kroppen på styrhandtaget. Du får inte sänka fotpedalen under körning.
- Det är förbjudet att modifiera delar på egen hand och att köra en modifierad rullstol på väg
- Det är förbjudet att köra i en farlig miljö, undvika brandfarliga gaser, ångor, vätskor, damm etc., som kan orsaka farliga händelser som brand eller explosion.
- Det rekommenderas inte att transportera rullstolen med flyg.

ANVÄNDNING

1. Innan du börjar köra, kontrollera att strömförsörjningen är tillräcklig, att däcktrycket är tillräckligt och att bromsverkan är korrekt. 2. Sätt i nyckeln i det elektriska låset, vrid det till "ON"-läget, strömindikatorlampan tänds och strömmen slås på. 3. Med höger hand vrider du långsamt hastighetsreglaget mot dig tills du når den hastighet du behöver för att börja köra normalt. 4. När du behöver stanna vrider du först reglaget så att hastigheten minskar avsevärt, bromsar sedan och stannar rullstolen, vrider nyckeln till läget "OFF", vilket innebär att strömmen har stängts av, och tar ut nyckeln ur eluttaget. **VARNING** Maxhastigheten är ca 6km/h, med en begränsad svängradie. Om du gör en skarp sväng med för hög hastighet kommer tyngdpunkten att bli instabil, vilket kan leda till tippning och andra faror.

SYFTE Denna produkt är utformad för att bekvämt transportera personer med begränsad eller ingen gångförmåga. Rullstolen är konstruerad för att transportera en person.

FÖRSIKTIGHETER

Fysiska eller psykiska begränsningar (t.ex. synnedsättning) som förhindrar säker hantering av produkten.

PRODUKTFUNKTIONER

Rullstolen AT52317 är ett smart, lättviktigt och hopfällbart resehjälpmedel med fyra hjul. Den fyrhjuliga designen är stabil och lämplig för olika åldersgrupper. Den har avancerad och tillförlitlig designteknik, ger energibesparing, inga föroreningar och buller under drift, vilket främjar miljöskydd. Rullstolen är utrustad med en lampa, lutande armstöd, korg och väska.

LOSSNING

1 Placera rullstolen på en plan yta och dra i det nedre lilla röda kulhandtaget för att låsa upp fällningslåset, dra det sedan bakåt och framåt för att fälla upp rullstolen helt. (fig.2 och 3)

2 För att montera sitsen, montera först den bakre korghållaren på huvudramen med hjälp av de 2 stora silverfärgade skruvarna och muttrarna. (fig.6)

3. Sitsen skall sedan monteras på ramen, ett distinkt klickljud indikerar att sitsen har monterats korrekt. (fig.1)

Sätt in armstöden i rätt håll (ta först bort bultarna från armstöden) och dra sedan åt bultarna med en skiftnyckel (fig.5).

(5) Montera därefter den bakre korgen med 4 svarta bultar och runda muttrar och montera korglocket med 2 mindre silverfärgade bultar och svarta muttrar. (6b)

6. Haka fast den främre korgramen på styret och fäst korgen på styret med kardborreband. Korgen ska också fästas i styrstången med kardborreband. (6a)

7. Anslut slutligen de 2 kontakterna på lampkablarna till rattkablarna och montera lamphållarna på styrstången och dra åt skruvarna. (fig.4)



MONTERING

Placera rullstolen på en plan yta, ta bort sittdelen innan den fälls ihop och dra den stora röda kulan på höger sida uppåt. När rullstolen är hopfärdig kan du dra i styrstången för att bogsera den. Om du behöver placera den i bilen eller transportera den kan du öppna frigöringshandtaget och vrida den lösa muttern för att ställa in den på lägsta höjd.

JUSTERING AV STYRSTÅNGEN

Öppna först monteringsfästet och vrid den lösa muttern. Justera riktningsspaken till rätt höjd beroende på din längd. När justeringen är klar, dra åt muttern och lås monteringsfästet. Vid justering av styrstången, var noga med att inte exponera säkerhetslina.

FUNKTIONSSCHEMA

LCD-instrumentgrupp, lås, LED-strålkastare och effektdisplay. Gå in och vrid nyckeln medurs en gång för att slå på strömmen, vrid nyckeln moturs för att stänga av strömmen. Vrid nyckeln medurs två gånger för att tända LED-strålkastarna (fig.10). Signalknapp - tryck på signalknappen för att avge ett ljud. (fig.8) För att justera accelerationen, vrid det högra hastighetsreglaget enligt bilden. (fig.9) Omkopplare för backväxel "R" - när den trycks in aktiveras backväxeln, när den trycks in igen aktiveras framväxeln. Parkeringsystemet med möjlighet att låsa bromsen säkerställer parkering på ett sätt som förhindrar att rullstolen rullar av den ojämna vägen. (fig.7)



UNDERHÅLL OCH RENGÖRING Om det uppstår fläckar på rullstolens yta, torka av med rent vatten eller mildt rengöringsmedel och torka sedan av med en torr trasa. Observera: Använd inte alkohol, bensin, paraffin eller andra frätande, flyktiga kemiska lösningsmedel för rengöring, eftersom detta allvarligt kan skada karossens utseende och inre struktur. Det är förbjudet att använda en högtrycksvattenpistol för rengöring för att undvika att skada interna elektroniska komponenter och ledningar eftersom detta kan leda till en potentiell olycka. Ta inte isär eller modifiera produkten själv. Företaget kommer inte att acceptera några konsekvenser av att du själv manipulerar fordonet. Det

är förbjudet att använda reservdelar som inte anges av företaget. Om de används upphör garantin att gälla. Om du behöver reparera eller byta ut delar, vänligen kontakta vårt företag eller din lokala återförsäljare.



11



12

Batteriskötsel Placera

inte produkten i temperaturer över 40 °C eller i låga temperaturer under -20 °C. Placera inte batteriet i en eldsåda. Det kan leda till batterifel, överhettning och till och med risk för brand. Undvik att ladda ur batteriet helt och ladda upp det igen. Frsk att använda enheten så ofta som möjligt. Detta kommer att förlänga batteriets livslängd avsevärt. Om batteriet används i rumstemperatur kan det dessutom förlänga räckvidd och bättre prestanda, medan det förkortar livslängd och sämre prestanda om det används i en miljö med temperaturer under 0 °C. Vid -20°C kan räckvidden vara hälften av vad den är vid normala temperaturer. När temperaturen stiger återfår batteriet sin räckvidd. Om du inte använder produkten under en längre tid ska du se till att ladda minst en gång i månaden för att bibehålla batteriets livslängd. Om batteriet inte laddas under en längre tid kan det överladdas och skadas. Sådana skador är omöjliga att reparera.

FÖRVARING När produkten inte används ska den förvaras i ett torrt och svalt rum. Undvik att förvara den utomhus under längre perioder. Exponering för solljus, överhettning och kalla utomhusmiljöer påskyndar dockens åldrande och förkortar batteriets livslängd. Observera: Icke-professionella får inte demontera batteriet, annars kan allvarliga säkerhetsolyckor på grund av elektriska stötar eller kortslutning inträffa! Samtidigt får batteriet inte avlägsnas godtyckligt. Om du behöver byta ut batteriet, kontakta vårt företag eller din lokala distributör, så ger vi dig professionell service av hög kvalitet. **AVFALLSHANTERING**

KASSERING AV ENHETEN

När den medicintekniska produkten har tagits ur bruk måste den hanteras på ett sätt som är implikt för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.

LEVERANSOMFATTNING

RULLSTOL, VÄSKA, KORG, LAMPA, LADDARE, 2 SKIFTNYCKLAR, 3 INSEXNYCKLAR, UPPSÄTTNING SKRUVAR OCH BRICKOR (2 STORA SILVER, 2 SMÅ SILVER, 4 SVARTAINSTRUKTIONSBOK.

OCH NOTERA: UPPSÄTTNINGEN BESTÅR AV TVÅ PAKET!

MÅLGRUPP FÖR PATIENTERNA

Personer som lider av sjukdomar, funktionsstörningar eller skador från behandling/rehabilitering eller kompensation av vilka denna apparat är avsedd (se avsnittet om avsedd användning av apparaten i denna bruksanvisning). Apparaten kan köpas av användaren själv eller på rekommendation av en läkare, terapeut eller annan specialist. Oavsett om du köper apparaten själv eller på rekommendation av en läkare/terapeut/annan specialist måste du ta hänsyn till apparatens tillgängliga storlekar/ändringsbara funktioner och varianter, indikationerna och kontraindikationerna för användning och informationen från tillverkaren.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Ramens material: Kolstål

Uppfälls mått: Längd 130 cm, Bredd 55 cm, Höjd 81-100 cm

Motor: 350W borstlös

Höjdfälls mått: Längd 54 cm, Bredd 55 cm, Höjd 24 cm

Armstödshöjd: 21 cm

Ryggstödshöjd: 30 cm

Sittdjup: 37 cm

Sittbredd: 40 cm

Lutning: 6°

Mått på korgen: Längd 50 cm, Bredd 30 cm, Höjd 27 cm

Batteri: 36V10.4Ah×1 litiumjon

Stel: Låst

Kontroller: Borstlös kontroller

Hastighet: 0–6 km/h

Broms: ABS elektromagnetisk
Räckvidd: 20 km
Framhjul: 10" uppblåsbart
Maximal belastning: 120 kg
Bakhjul: 8" massivt
Nettovikt: 36,3 kg



Denn skylt anger den maximala vikten för användaren!

De angivna måtten kan variera med ± 2 cm.

KARTA GWARANCYJNA

Model:

Numer Serii:

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy:

1. Firma ANTAR MEDICAL Sp. z o.o. 03-068 Warszawa, ul. Zawiańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiecia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.



ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warszawa, ul. Zawiańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net
e-mail: antar@antar.net

Data wydania instrukcji: 31.01.2025
v1-31.01.2025



WARRANTY CARD

Model:
Serial number:

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller:

1. ANTAR MEDICAL Sp. z o.o., 03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to ANTAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.



ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Date of issue of the manual: 31.01.2025
v1-31.01.2025

]



GARANTIEKARTE

Modell:
Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigelegt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.



ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Verteiler:

Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com



Gebrauchsanweisungsversion: v1-31.01.2025
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 31.01.2025

ZÁRUČNÍ LIST

Datum prodeje:

Razítko a čitelný podpis prodávajícího:

- 1) Firma Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava – Vítkovice tímto dává záruku na výrobek 2 roky ode dne vydání zboží kupujícímu.
- 2) V záruční době se Ortgroup Medical s.r.o. zavazuje vykonat nevyhnutelné opravy za účelem možnosti opětovného používání zboží v termínu do 30 dní od obdržení reklamace.
- 3) Ortgroup Medical s.r.o. si vyhrazuje právo výměny zboží v případě, že náklady na opravu uzná za nerentabilní.
- 4) V případě zjištění nesprávného fungování zboží je potřebné jej bezodkladně odeslat na adresu prodejce nebo kontaktovat prodejce.
- 5) Před použitím výrobku je potřeba se seznámit s návodem na použití a řídit se instrukcemi v něm uvedenými. Použití výrobku v rozporu s jeho určením ztrácí nárok na záruku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím výrobku v rozporu s tímto návodem k použití nebo v případě nedodržení instrukcí obsažených v tomto návodu k použití.
- 6) Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé ostrým předmětem, poškození vzniklé v důsledku působení vnějších mechanických sil, znečištění zboží mastnými substancemi či benzínem.
- 7) Produkt zaslaný na servis v rámci reklamace nemůže být epidemiologicky ohrožující.
- 8) TENTO ZÁRUČNÍ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNĚ SPOLU S DOKLADEM O KOUPI. V PŘÍPADĚ REKLAMACE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KOUPI.
- 9) Reklamacie zaslané bez dokladu o koupi nebo bez záručního listu nebudou přijaty (akceptovány).



ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
I.Groniecka-Tarnkowska, A.Tarnkowski
ul. Zawisłańska 43 03-068 Warszawa, Polsko
email antar@antar.net tel 22 518 36 00

Distribuce:

Ortgroup Medical s.r.o., 1. Máje 3236/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice
E-mail: ortgroup@ortgroup.cz, www.ortgroup.cz
Tel.: 596 630 615

Datum vydání návodu: 31.01.2025
v1-31.01.2025



ZÁRUČNÝ LIST

Model:

Sériové číslo:

Dátum predaja:

Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

- 1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu.
- 2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného používania tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
- 3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
- 4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
- 5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
- 6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku mastnými substanciami alebo benzínom.
- 7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
- 8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PŘÍPADĚ REKLAMÁCIE PROSÍME O PŘILOŽENÍ DOKLADU O KÚPE.
- 9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.



ANTAR MEDICAL Sp. z o.o.
ul. Zawisłańska 43
03-068 Warszawa, Polsko

Distribútor:

ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail: anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16

Dátum vydania návodu: 31.01.2025
v1-31.01.2025



Distributor/Vertrieb/Dystrybutor/Distribútor:

Antar Medizin GmbH

Döbelner Str.2, 12627 Berlin, Deutschland

Tel: +49 30 22011732; Fax: +49 30 22012821

WWW: www.antarmedizin.de; E-mail: antarmedizin@antarmedizin.com



ANTAR MEDICAL Sp.z o.o. ul. Zawisłańska 43, 03-068 Warszawa

Tel. 22 518 36 00; Fax: 22 518 36 30; E-mail: antar@antar.net; www.antar.net

